

Per il tecnico abilitato

Istruzioni per l'installazione



calorMATIC 470f

VRC 470f

CHIT, IT

Indice

| | | | | | |
|----------|--|-----------|----------|---|-----------|
| 1 | Avvertenze sulle istruzioni per l'installazione | 4 | 8 | Descrizione del funzionamento | 27 |
| 1.1 | Osservanza della documentazione complementare | 4 | 8.1 | Informazione service | 27 |
| 1.2 | Conservazione della documentazione | 4 | 8.1.1 | Inserire contatti | 27 |
| 1.3 | Simboli utilizzati | 4 | 8.1.2 | Inserimento della Data service | 27 |
| 1.4 | Validità delle istruzioni | 4 | 8.2 | Configurazione sistema: Sistema | 27 |
| 1.5 | Marchatura CE | 4 | 8.2.1 | Lettura dello stato sistema | 27 |
| 1.6 | Indice dei termini tecnici | 4 | 8.2.2 | Lettura della pressione dell'acqua nell'impianto di riscaldamento | 27 |
| 2 | Sicurezza | 5 | 8.2.3 | Lettura dello stato della produzione di acqua calda | 27 |
| 2.1 | Indicazioni di sicurezza e di avvertenza | 5 | 8.2.4 | Lettura della temperatura del collettore | 27 |
| 2.1.1 | Classificazione delle indicazioni di avvertenza ... | 5 | 8.2.5 | Impostazione del ritardo antigelo | 28 |
| 2.1.2 | Struttura delle indicazioni di avvertenza | 5 | 8.2.6 | Impostazione durata blocco pompa | 28 |
| 2.2 | Uso previsto | 5 | 8.2.7 | Impostazione della durata massima del riscaldamento | 28 |
| 2.3 | Avvertenze fondamentali sulla sicurezza | 5 | 8.2.8 | Impostazione della durata massima abbassamento | 28 |
| 2.4 | Requisiti dei cavi | 6 | 8.2.9 | Impostazione della temperatura limite per il riscaldamento ininterrotto | 28 |
| 2.5 | Leggi, direttive e norme | 6 | 8.2.10 | Impostazione della temperatura elevata | 29 |
| 3 | Descrizione del sistema | 7 | 8.2.11 | Lettura della versione del software | 29 |
| 3.1 | Struttura del sistema | 7 | 8.2.12 | Configurazione del tipo di funzionamento | 29 |
| 3.2 | Modalità di funzionamento | 7 | 8.3 | Configurazione sistema: Apparecchio risc. | 29 |
| 3.3 | Struttura dell'apparecchio | 8 | 8.3.1 | Lettura dello stato dell'apparecchio di riscaldamento | 29 |
| 3.4 | Targhetta del modello | 8 | 8.3.2 | Lettura del valore della sonda di temperatura VF1 | 29 |
| 3.5 | Accessori | 8 | 8.3.3 | Attivazione della valvola deviatrice | 29 |
| 4 | Montaggio | 9 | 8.4 | Configurazione sistema: CIRC RISC 1 es eventualmente CIRC RISC 2 | 29 |
| 4.1 | Controllo della fornitura | 9 | 8.4.1 | Attivazione dei circuiti di riscaldamento | 29 |
| 4.2 | Requisiti del luogo d'installazione | 9 | 8.4.2 | Lettura della fine della fascia oraria attuale | 29 |
| 4.2.1 | Radoricevitore | 9 | 8.4.3 | Impostazione della temperatura ambiente impostata | 30 |
| 4.2.2 | Centralina | 9 | 8.4.4 | Lettura della temperatura ambiente attuale ... | 30 |
| 4.2.3 | Sonda radio esterna | 9 | 8.4.5 | Impostazione della temperatura di abbassamento (temperatura ridotta) | 30 |
| 4.3 | Montaggio del radoricevitore nell'apparecchio di riscaldamento | 9 | 8.4.6 | Lettura della temperatura di mandata impostata | 30 |
| 4.4 | Montare il radoricevitore su una parete | 10 | 8.4.7 | Lettura della temperatura di mandata attuale | 30 |
| 4.4.1 | Rimozione del radoricevitore dal supporto a parete | 10 | 8.4.8 | Lettura dello stato della pompa del circuito di riscaldamento | 30 |
| 4.4.2 | Fissaggio del supporto a parete | 11 | 8.4.9 | Lettura dello stato del miscelatore del circuito di riscaldamento | 30 |
| 4.4.3 | Montaggio del radoricevitore | 11 | 8.4.10 | Attivazione del controllo della temperatura ambiente | 30 |
| 4.5 | Montaggio della sonda radio esterna | 11 | 8.4.11 | Attivazione della correzione automatica modo estate | 31 |
| 4.6 | Montaggio della centralina | 13 | 8.4.12 | Impostazione della curva di riscaldamento | 31 |
| 5 | Impianto elettrico | 14 | 8.4.13 | Impostazione della temperatura di mandata minima per i circuiti di riscaldamento | 31 |
| 6 | Messa in servizio | 15 | 8.4.14 | Impostazione della temperatura di mandata massima per il circuito di miscelazione | 31 |
| 6.1 | Panoramica delle possibilità regolazione nell'assistenza installazione | 15 | 8.4.15 | Lettura dello stato delle funzioni speciali | 31 |
| 6.2 | Effettuare le impostazioni per l'utente | 16 | | | |
| 6.3 | Impostazioni di ulteriori parametri dell'impianto di riscaldamento | 16 | | | |
| 7 | Uso | 17 | | | |
| 7.1 | Panoramica della struttura del menu | 18 | | | |
| 7.2 | Panoramica Menu installatore | 20 | | | |

| | | | | | |
|--------|--|----|-------------------------------|---|-----------|
| 8.4.16 | Impostazione della regolazione al di fuori delle fasce orarie | 31 | 8.7.2 | Controllo della connessione wireless tra sonda radio esterna e radiorecettore..... | 36 |
| 8.5 | Configurazione sistema: Circuito ACS..... | 32 | 8.7.3 | Messa in funzione di una centralina radio sostituita (Insegnamento)..... | 36 |
| 8.5.1 | Impostazione della temperatura nominale per il bollitore ad accumulo (temperatura impostata dell'acqua calda)..... | 32 | 8.8 | Scelta del modulo di espansione per test sensori / attuatori..... | 36 |
| 8.5.2 | Lettura della temperatura attuale del bollitore ad accumulo | 32 | 8.9 | Attivazione della funzione di asciugatura del massetto | 37 |
| 8.5.3 | Lettura dello stato della pompa carico bollitore | 32 | 8.10 | Modifica del codice per il Menu installatore | 37 |
| 8.5.4 | Lettura dello stato della pompa di ricircolo | 32 | 8.11 | Funzioni del livello utente..... | 37 |
| 8.5.5 | Impostazione del giorno di esecuzione della funzione antilegionella | 32 | 9 | Consegna all'utilizzatore | 38 |
| 8.5.6 | Impostazione dell'orario di esecuzione della funzione antilegionella | 33 | 10 | Riconoscimento e soluzione dei problemi | 39 |
| 8.5.7 | Impostazione della correzione per la carica del bollitore ad accumulo | 33 | 10.1 | Segnalazioni di errore | 39 |
| 8.5.8 | Impostazione del ritardo di spegnimento della pompa di carico bollitore | 33 | 10.2 | Lista degli errori..... | 40 |
| 8.5.9 | Attivazione della carica parallela (bollitore ad accumulo e circuito miscelazione)..... | 33 | 10.3 | Ripristino delle impostazioni di fabbrica..... | 40 |
| 8.5.10 | Impostazione uscita relè pompa di carico bollitore e pompa di ricircolo..... | 33 | 11 | Sostituire i componenti | 41 |
| 8.6 | Configurazione sistema: Solare..... | 33 | 11.1 | Prendere nota delle impostazioni della centralina radio | 41 |
| 8.6.1 | Lettura del valore della sonda del bollitore SP2 | 33 | 11.2 | Sostituzione del radiorecettore | 41 |
| 8.6.2 | Lettura del valore della sonda del guadagno solare | 33 | 11.2.1 | Smontaggio del radiorecettore guasto | 41 |
| 8.6.3 | Lettura dello stato della pompa solare | 33 | 11.2.2 | Montare il nuovo radiorecettore..... | 41 |
| 8.6.4 | Lettura del valore della sonda TD1..... | 34 | 11.3 | Sostituire la sonda radio esterna..... | 42 |
| 8.6.5 | Lettura del valore della sonda TD2..... | 34 | 11.3.1 | Smontare la sonda radio esterna guasta | 42 |
| 8.6.6 | Lettura dello stato del relè multifunzione | 34 | 11.3.2 | Montare e attivare la nuova sonda radio esterna | 44 |
| 8.6.7 | Lettura del tempo di funzionamento della pompa solare | 34 | 11.4 | Sostituzione della centralina radio..... | 44 |
| 8.6.8 | Reset della misura a lunga scadenza della pompa solare | 34 | 11.4.1 | Smontare la centralina radio guasta..... | 44 |
| 8.6.9 | Attivazione del controllo della differenza di inserimento della pompa solare..... | 34 | 11.4.2 | Montare una nuova centralina radio..... | 45 |
| 8.6.10 | Stabilire la precedenza per il carico del bollitore ad accumulo | 34 | 11.4.3 | Radiorecettore: avvio dell'insegnamento..... | 45 |
| 8.6.11 | Impostazione del flusso del circuito solare | 34 | 11.4.4 | Centralina radio: attivazione dell'insegnamento | 45 |
| 8.6.12 | Stabilire l'impostazione del relè multifunzione..... | 34 | 11.4.5 | Centralina radio: ripristino delle impostazioni annotate..... | 45 |
| 8.6.13 | Gestione ciclica pompa solare | 35 | 12 | Garanzia e Servizio clienti..... | 46 |
| 8.6.14 | Impostazione della funzione di protezione del circuito solare | 35 | 12.1 | Garanzia del costruttore | 46 |
| 8.6.15 | Impostazione della temperatura massima dell'accumulo solare | 35 | 12.2 | Servizio clienti | 46 |
| 8.6.16 | Stabilire la differenza di inserimento della carica solare..... | 35 | 13 | Messa fuori servizio..... | 47 |
| 8.6.17 | Stabilire la differenza di disinserimento della carica solare..... | 35 | 13.1 | Messa fuori servizio della centralina | 47 |
| 8.6.18 | Stabilire la differenza di inserimento per la seconda regolazione differenziale..... | 36 | 13.2 | Mettere fuori servizio la sonda radio esterna ... | 47 |
| 8.6.19 | Stabilire la differenza di disinserimento per la seconda regolazione differenziale..... | 36 | 13.3 | Mettere fuori servizio il radiorecettore | 47 |
| 8.7 | Configurazione sistema Connessione wireless.. | 36 | 13.4 | Riciclare e smaltire la centralina, il radiorecettore e la sonda radio esterna..... | 48 |
| 8.7.1 | Controllo della connessione wireless tra centralina e radiorecettore | 36 | 13.4.1 | Apparecchi..... | 48 |
| | | | 13.4.2 | Imballo | 48 |
| | | | 13.4.3 | Batterie..... | 48 |
| | | | 14 | Dati tecnici..... | 49 |
| | | | 14.1 | Centralina calorMATIC..... | 49 |
| | | | 14.2 | Radiorecettore | 49 |
| | | | 14.3 | Sonda radio esterna..... | 49 |
| | | | 15 | Elenco dei termini tecnici | 50 |
| | | | Indice analitico | 52 | |

1 Avvertenze sulle istruzioni per l'installazione

1 Avvertenze sulle istruzioni per l'installazione

Le seguenti avvertenze fungono da guida per l'intera documentazione. Consultare anche la documentazione complementare valida in combinazione con queste istruzioni per l'installazione.

Si declina ogni responsabilità per danni insorti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.

1.1 Osservanza della documentazione complementare

- Per l'installazione di calorMATIC, osservare scrupolosamente tutte le istruzioni per l'installazione degli elementi costruttivi e dei componenti dell'impianto. Tali istruzioni per l'installazione sono fornite a corredo dei vari elementi costruttivi dell'impianto nonché dei componenti integrativi.
- Attenersi inoltre a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

1.2 Conservazione della documentazione

- Consegnare le istruzioni per l'uso con tutta la documentazione complementare e i mezzi ausiliari eventualmente necessari all'utilizzatore dell'impianto. Il gestore conserva i manuali e i mezzi ausiliari in modo che siano disponibili in caso di necessità.

1.3 Simboli utilizzati

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati all'interno del manuale. Nelle presenti istruzioni si utilizzano particolari simboli per evidenziare i pericoli (→ **Cap. 2.1.1**).



Simbolo relativo ad avvertenze e informazioni utili

- Simbolo di un intervento necessario

1.4 Validità delle istruzioni

Queste istruzioni per l'installazione si applicano esclusivamente agli apparecchi con i seguenti numeri di articolo:

| Denominazione del modello | Numero di articolo | Paesi |
|---------------------------|--------------------|--------|
| VRC 470f | 0020108135 | CH, IT |

Tab. 1.1 Denominazioni dei modelli e numeri di articolo

Il numero di articolo a 10 cifre è contenuto nel numero di serie dell'apparecchio.

Il numero di serie viene visualizzato premendo al punto "Informazioni/Matricola" il tasto funzione sinistro. Esso si trova nella seconda riga del display (→ **Manuale di servizio**).

1.5 Marcatura CE

Con il marchio CE viene certificato che gli apparecchi soddisfano, conformemente alla panoramica dei tipi, i requisiti fondamentali delle seguenti direttive:

- Direttiva della Compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2004/108/CEE del Consiglio)
- Direttiva Bassa tensione (Direttiva 2006/95/CEE del Consiglio).
- Direttiva sulle apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione (Direttiva R&TTE 1999/5/CEE)
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e sulle questioni relative allo spettro delle radiofrequenze (ERM) (Direttiva ETSI EN 300220-2)

1.6 Indice dei termini tecnici

L'elenco (→ **Cap. 15**) in fondo a queste istruzioni contiene alcune spiegazioni dei termini tecnici.





2 Sicurezza

2.1 Indicazioni di sicurezza e di avvertenza

- Per l'installazione della calorMATIC attenersi alle indicazioni di sicurezza e di avvertenza generali che possono precedere un'azione.

2.1.1 Classificazione delle indicazioni di avvertenza


Le avvertenze sono classificate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali e le parole chiave seguenti:

| Segnale di pericolo | Parola chiave | Descrizione |
|---|---------------------|---|
|  | Pericolo! | Pericolo di morte immediato o pericolo di lesioni gravi |
|  | Pericolo! | Pericolo di morte per folgorazione |
|  | Avvertenza! | Pericolo di lesioni lievi |
|  | Precauzione! | Rischio di danni materiali o ambientali |

Tab. 2.1 Significato dei segnali di pericolo e delle parole chiave

2.1.2 Struttura delle indicazioni di avvertenza

Le indicazioni di avvertenza si riconoscono dalla linee di separazione soprastante e sottostante. Sono strutturate in base al seguente principio:

| | |
|---|--|
|  | <p>Parola chiave! Tipo e origine del pericolo! Spiegazione sul tipo e l'origine del pericolo. ► Misure per la prevenzione del pericolo.</p> |
|---|--|

2.2 Uso previsto

Le centraline calorMATIC Vaillant sono costruite secondo gli standard tecnici più recenti e le regole di sicurezza tecnica riconosciute. Tuttavia un uso scorretto o improprio può causare rischi per l'incolumità fisica dell'utente o di terzi, oppure causare danni all'apparecchio e ad altri oggetti.

La centralina Vaillant calorMATIC regola un impianto di riscaldamento in funzione della temperatura esterna e dell'orario. La centralina viene collegata ad un apparecchio di riscaldamento Vaillant con interfaccia eBUS. La centralina può inoltre regolare la produzione di acqua calda di un bollitore collegato, con o senza ricircolo. La centralina può essere prelevata solo brevemente dal supporto a parete, ad esempio per l'impostazione, normalmente essa va sempre usata in combinazione con il supporto a parete.

È ammesso il funzionamento solo con i seguenti componenti:

- Bollitore ad accumulo (convenzionale)
- Bollitore a stratificazione Vaillant actoSTOR VIH RL
- Pompa di ricircolo per il rifornimento di acqua calda
- Secondo circuito di riscaldamento
- Impianto solare
- Dispositivo di comando a distanza

Qualsiasi utilizzo è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto. Il produttore/fornitore declina ogni responsabilità per danni causati da usi impropri. La responsabilità ricade unicamente sull'utilizzatore.

Nell'uso previsto rientrano anche i seguenti aspetti:

- L'osservanza del manuale di servizio e per l'installazione
- L'osservanza di tutta la documentazione complementare
- L'osservanza delle condizioni di cura e manutenzione.

Ogni altro scopo è da considerarsi improprio e quindi non ammesso!

2.3 Avvertenze fondamentali sulla sicurezza

L'apparecchio deve essere installato ad opera di un tecnico abilitato ai sensi di legge, nel rispetto delle norme, regole e direttive in vigore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'installazione.
- Svolgere solo le azioni descritte nelle istruzioni per l'installazione.
- Durante l'installazione osservare le seguenti norme di sicurezza e prescrizioni vigenti.

2 Sicurezza

Protezione antilegionella

A protezione contro le infezioni patogene da legionella, la centralina è dotata di una funzione antilegionella. Se la funzione è attiva, il bollitore ad accumulo viene riscaldato per almeno un'ora a più di 60 °C.

- Attivare la funzione antilegionella durante l'installazione della centralina.
- Spiegare all'utente il funzionamento della funzione antilegionella.

Prevenzione delle ustioni

Nei punti di prelievo dell'acqua calda sussiste pericolo di ustioni per temperature dell'acqua calda superiori a 60 °C. Per i bambini e le persone anziane possono essere pericolose anche temperature inferiori.

- Scegliere una temperatura nominale adeguata.
- Informare l'utilizzatore del pericolo di ustioni a funzione antilegionella attivata.

Protezione della centralina dai danni

- Installare la centralina di termoregolazione soltanto in locali asciutti.

Prevenzione dei malfunzionamenti

- Verificare che l'impianto di riscaldamento sia in condizioni tecniche perfette.
- Verificare che nessuno dei dispositivi di sicurezza e sorveglianza vengano rimossi, aggirati o disattivati.
- Rimediare immediatamente alle anomalie e ai danni che pregiudicano la sicurezza.
- Informare l'utente che la centralina non deve essere coperta con mobili, tende o altri oggetti.
- Se è attivato il controllo della temperatura ambiente, comunicare all'utilizzatore che nella stanza in cui è montata la centralina, tutte le valvole dei termosifoni devono essere completamente aperte.

2.4 Requisiti dei cavi

- Per il cablaggio impiegare cavi comunemente disponibili in commercio.

Sezione trasversale minima dei cavi:

- Cavo di alimentazione a 230 V (cavi di collegamento per la pompa o il miscelatore): 1,5 mm²
- Cavi a bassa tensione (cavi di sonde o bus): 0,75 mm²

Lunghezze massime dei cavi:

- Cavi delle sonde: 50 m
- Cavi del bus: 300 m
- A partire da una lunghezza di 10 m, i cavi dell'alimentazione a 230 V e quelli per le sonde o il bus devono essere posati separatamente.
- Fissare i cavi di collegamento con l'aiuto dei morsetti di fissaggio a parete.
- Non utilizzare i morsetti liberi degli apparecchi come morsetti di appoggio per ulteriori cablaggi.
- Installare la centralina di termoregolazione soltanto in locali asciutti.

2.5 Leggi, direttive e norme

Svizzera:

- Per il cablaggio impiegare cavi comunemente in commercio.
- Sezione minima dei cavi: 0,75 mm²

La centralina di termoregolazione deve essere installata unicamente in locali asciutti.

In Svizzera, è obbligatorio rispettare le disposizioni dell'Associazione Elettro-tecnica Svizzera, ASE (Associazione Svizzera degli Elettrotecnici)

Italia:

- Attenersi a tutte le disposizioni nazionali pertinenti attualmente in vigore.

3 Descrizione del sistema

3.1 Struttura del sistema

La centralina calorMATIC regola un impianto di riscaldamento e la produzione di acqua calda.

La centralina può essere montata su un supporto collocato su una parete.

Il radiorecettore può essere montato a parete con l'apposito supporto o, senza di esso, nella consolle di un apparecchio di riscaldamento Vaillant.

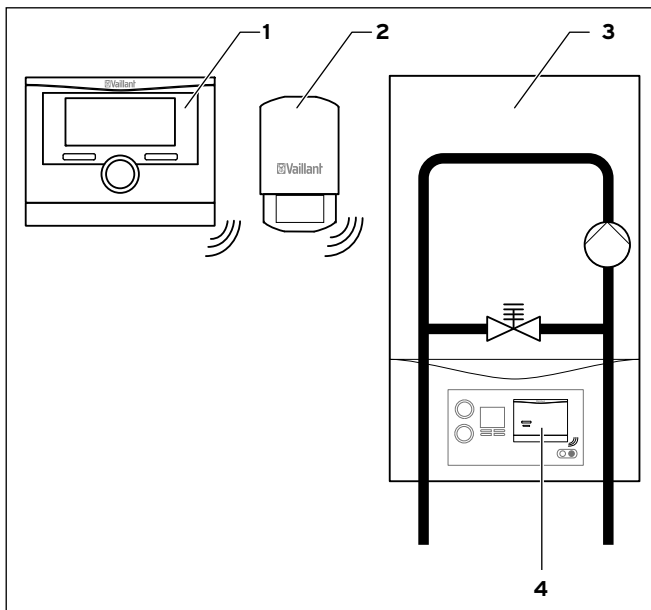


Fig. 3.1 Schema del sistema

- 1 Centralina calorMATIC VRC 470f
- 2 Sonda radio esterna VR 21 (DCF77)
- 3 Apparecchio di riscaldamento
- 4 Radiorecettore

3.2 Modalità di funzionamento

Impianto di riscaldamento

La calorMATIC VRC 470f è una centralina azionata in base alle condizioni atmosferiche con una sonda esterna. La sonda VR 21 montata all'aperto misura la temperatura esterna e la trasmette alla centralina. La centralina regola la temperatura di mandata del riscaldamento in funzione della temperatura esterna. A basse temperature, la centralina aumenta la temperatura di mandata, a temperature maggiori essa viene nuovamente ridotta. La centralina compensa così le variazioni della temperatura esterna e la temperatura ambiente rimane costantemente sul valore prescelto.

La produzione di acqua calda non viene influenzata da questa regolazione.

La centralina funziona a batteria.

Lo scambio dei dati tra centralina e radiorecettore avviene via radio. L'alimentazione elettrica del radiorecettore e lo scambio dati tra questo e l'apparecchio di riscaldamento avviene tramite interfaccia eBUS.

Per una regolazione e una impostazione remote, la centralina può essere dotata del sistema di comunicazione Internet Vaillant vrnetDIALOG.

Produzione di acqua calda

La calorMATIC VRC 470f permette di definire dei periodi giornalieri per la produzione di acqua calda ad una determinata temperatura. L'apparecchio di riscaldamento riscalda l'acqua nel bollitore ad accumulo alla temperatura prescelta. Gli orari nei quali l'acqua calda deve essere a disposizione nel bollitore possono essere stabiliti con l'aiuto di fasce orarie.

Se nell'impianto di riscaldamento è installata una pompa di ricircolo, è possibile regolare anche per essa delle fasce orarie per il ricircolo dell'acqua calda.

3 Descrizione del sistema

3.3 Struttura dell'apparecchio

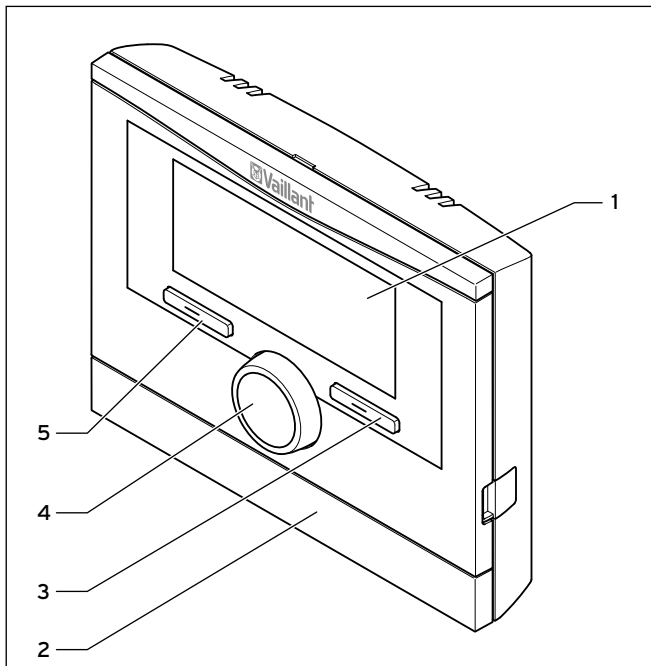


Fig. 3.2 Vista anteriore centralina radio calorMATIC

- 1 Display
- 2 Mascherina per il supporto a parete
- 3 Tasto funzione destro "Modo operativo" (funzione softkey)
- 4 Manopola (senza funzione di pressione)
- 5 Tasto funzione sinistro "Menu" (funzione softkey)

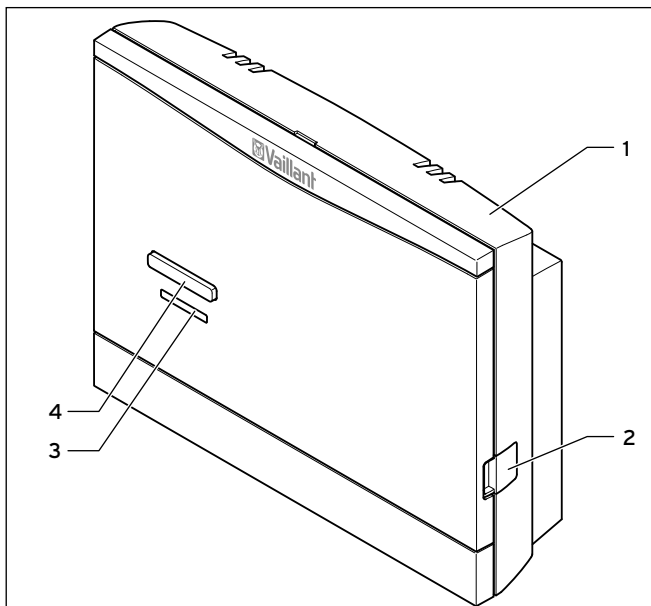


Fig. 3.3 Vista anteriore radiorecettore

- 1 Supporto a parete
- 2 Presa di diagnostica per il tecnico abilitato
- 3 LED
- 4 Tasto di insegnamento

3.4 Targhetta del modello

La targhetta si trova sul retro della centralina.



Fig. 3.4 Targhetta del modello (esempio)

- 1 Codice EAN
- 2 Denominazione dell'apparecchio
- 3 Tensione di esercizio
- 4 Assorbimento di corrente
- 5 Marchio CE

3.5 Accessori



Se la centralina viene completata con degli accessori, attenersi scrupolosamente alle istruzioni di installazione relative.

È possibile espandere la centralina di termoregolazione mediante l'impiego dei seguenti accessori:

Modulo multifunzione VR 40

Il modulo multifunzione VR 40 permette alla centralina di controllare una pompa di ricircolo.

Modulo del miscelatore VR 61/2

Con il modulo del miscelatore VR 61/2 la centralina è in grado di termoregolare 2 circuiti.

Modulo solare VR 68/2

Il modulo solare VR 68/2 consente alla centralina di controllare un impianto solare.

Dispositivo di comando a distanza VR 81/2

Se il secondo circuito di riscaldamento deve essere influenzato in modo decentrato, è allora possibile impiegare il dispositivo di comando a distanza VR 81/2. Il dispositivo di comando a distanza VR 81/2 permette di impostare il parametro "Temperatura amb. impostata". Inoltre, la centralina visualizza sotto forma di simboli le segnalazioni relative a manutenzione e guasti. La trasmissione dei dati avviene tramite un cavo eBus.

4 Montaggio

La centralina può essere integrata a scelta nell'apparecchio di riscaldamento o essere installata separatamente su una parete della zona abitativa. Nel caso di montaggio a parete, collegare la centralina all'apparecchio di riscaldamento tramite un conduttore eBus a due fili. Installare la centralina nella zona abitativa su una parete.

4.1 Controllo della fornitura

| Quantità | Componente |
|----------|--|
| 1 | Centralina calorMATIC VRC 470f |
| 1 | Radoricevitore |
| 1 | Sonda radio esterna VR 21 |
| 1 | Supporto a parete per radoricevitore |
| 1 | Supporto a parete per calorMATIC |
| 2 | Materiale di fissaggio (2 viti e 2 tasselli) |
| 1 | Set di batterie (4 AA) |
| 1 | Connettore maschio a 3 poli |
| 1 | Manuale di servizio |
| 1 | Istruzioni per l'installazione |

Tab. 4.1 Fornitura

4.2 Requisiti del luogo d'installazione

4.2.1 Radoricevitore

- Installare il radoricevitore nell'apparecchio di riscaldamento.
- Se al momento d'installazione nell'apparecchio di riscaldamento la connessione wireless non è assicurata, installare allora il radoricevitore in un punto adeguato su una parete.

4.2.2 Centralina

- Collocare la centralina in modo da garantire la corretta rilevazione della temperatura ambiente; ad esempio, su una parete interna del locale principale di soggiorno, a circa 1,5 m di altezza.
- Se è attivato il controllo della temperatura ambiente, comunicare all'utilizzatore che nella stanza in cui è montata la centralina, tutte le valvole dei termosifoni devono essere completamente aperte.

4.2.3 Sonda radio esterna

Il luogo di installazione della sonda radio esterna dovrebbe essere:

- Non deve essere un punto troppo protetto dal vento
 - Non deve essere un punto troppo ventilato
 - Non deve essere un punto colpito dalla luce solare diretta
 - Non deve essere soggetto all'azione di fonti di calore
 - Deve essere su una facciata rivolta a nord o nordovest
 - Deve essere ben accessibile per permettere una comoda pulizia della cella solare
 - a ridotta distanza dal radoricevitore
- Durante la messa in servizio, controllare se la connessione wireless tra sonda radio esterna e radoricevitore è assicurata.
- Se la connessione wireless viene disturbata da apparecchi elettrici o dagli edifici, scegliere allora per il montaggio della sonda radio esterna un luogo diverso.

4.3 Montaggio del radoricevitore nell'apparecchio di riscaldamento



Pericolo! Pericolo a causa dei collegamenti sotto tensione!

I lavori al quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui morsetti di allacciamento alla rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento!

- Prima di effettuare lavori sul quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- Sezionare l'apparecchio dalla rete elettrica staccando il connettore o mediante un dispositivo di sezionamento con apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.
- Aprire il quadro elettrico solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.



Nell'inserire il radoricevitore nel quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento, rispettare le avvertenze relative al montaggio di una centralina delle istruzioni d'installazione dell'apparecchio di riscaldamento.

Come inserire il radoricevitore nell'apparecchio di riscaldamento:

- Spegnerne l'apparecchio di riscaldamento.

4 Montaggio

- Sincerarsi che l'apparecchio di riscaldamento sia senza tensione.
- Aprire se necessario il coperchio frontale dell'apparecchio di riscaldamento.
- Sollevare facendo leva con attenzione il coperchio del quadro elettrico.
- Sollevare attentamente il radiorecettore dal supporto a parete facendo leva (→ **Cap. 4.4.1**).
- Verificare quale sia il tipo di quadro elettrico.

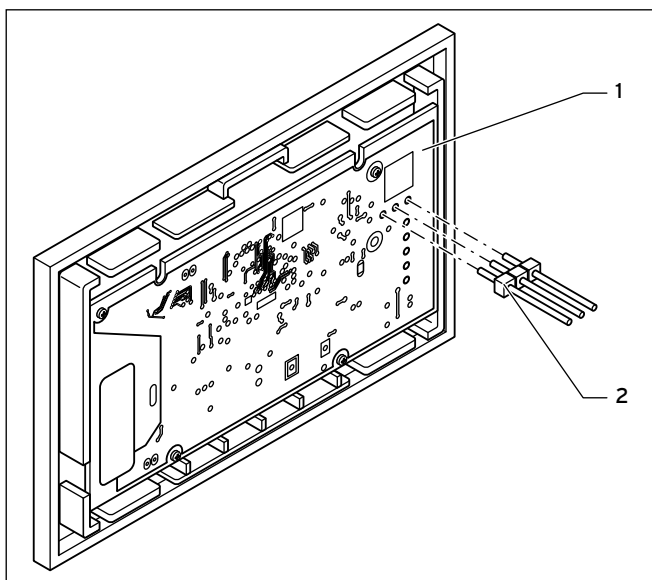


Fig. 4.1 Innestare o rimuovere il connettore maschio

Nel caso di connessioni **verticali** con spinotti:

- Se sulla scheda (1) del radiorecettore è premonato il connettore maschio a 3 poli (2), allora rimuoverlo.
- Spingere il radiorecettore con attenzione sulla presa del quadro elettrico.

Nel caso di connessioni **orizzontali** senza spinotti nel quadro elettrico:

- Se il connettore maschio a 3 poli (2) non è premonato, innestare allora il connettore maschio a tre poli accluso alla centralina con le **estremità corte** nelle tre aperture verticali sulla scheda (1) del radiorecettore.
- Spingere con cautela il radiorecettore con il connettore sulla presa del quadro elettrico.
- Se non lo si è ancora fatto, montare la sonda radio esterna (→ **Cap. 4.5**).
- Collegare nuovamente l'apparecchio di riscaldamento alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio di riscaldamento.
- Richiudere se necessario il pannello anteriore dell'apparecchio di riscaldamento.

4.4 Montare il radiorecettore su una parete



Il montaggio a parete del radiorecettore è necessario solo se, dopo la messa in servizio, la sua posizione deve essere ottimizzata al fine di garantire la connessione wireless con la centralina e la sonda radio esterna.

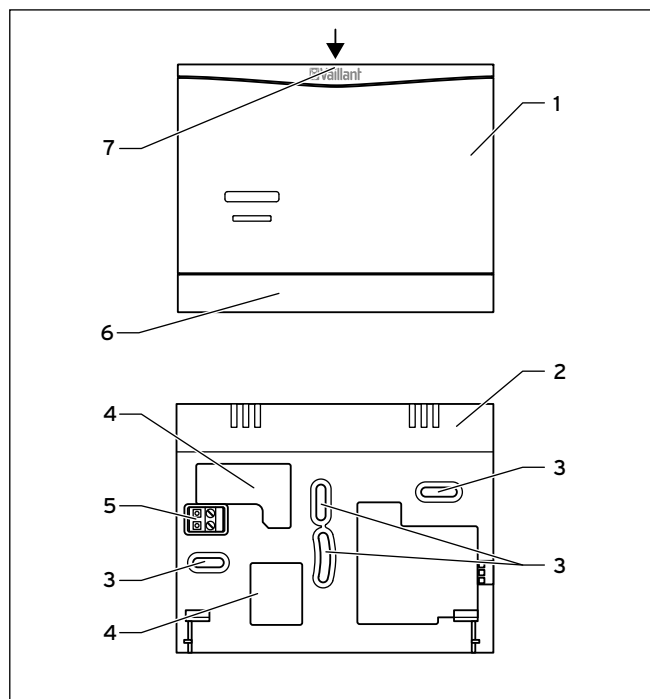


Fig. 4.2 Montaggio del radiorecettore

- 1 Radiorecettore
- 2 Supporto a parete
- 3 Fori di fissaggio
- 4 Aperture per il passaggio dei cavi
- 5 Spinotto con morsetti per il conduttore eBUS
- 6 Mascherina per il supporto a parete
- 7 Fessura per cacciavite

4.4.1 Rimozione del radiorecettore dal supporto a parete

- Inserire un cacciavite nella fessura (7) del supporto a parete (2).
- Sollevare con attenzione il radiorecettore (1) dal supporto a parete (2).

4.4.2 Fissaggio del supporto a parete

- Fare un segno in un punto opportuno della parete. Considerare il passaggio per il conduttore eBUS.
- Praticare due fori con un diametro di 6 mm in corrispondenza dei fori di fissaggio (3).
- Inserire i tasselli in dotazione.
- Far passare il conduttore eBUS attraverso una delle aperture per il passaggio dei cavi (4).
- Fissare il supporto a parete mediante le viti in dotazione.
- Collegare il conduttore eBUS ai morsetti dello spinnotto (→ Cap. 5).

4.4.3 Montaggio del radiorecettore

- Inserire con cautela il radiorecettore nel supporto a parete. Sincerarsi che il connettore maschio (5) posto sul retro del supporto a parete si inserisca nella presa corrispondente del radiorecettore.
- Spingere con cautela il radiorecettore nel supporto a parete fino a quando le sue linguette di aggancio non si innestano percettibilmente nelle pareti laterali del supporto.

4.5 Montaggio della sonda radio esterna



Precauzione!

Pericolo di danni materiali in caso di montaggio non corretto!

Un montaggio o installazione inadeguati possono causare danni all'apparecchio, ad esempio a causa di umidità.

- Rispettare la corretta posizione di montaggio della sonda radio esterna.



La sonda radio esterna è alimentata tramite una cella fotovoltaica. Pertanto non è necessario sostituire la batteria.



La sonda radio esterna non deve essere esposta ai raggi solari diretti.

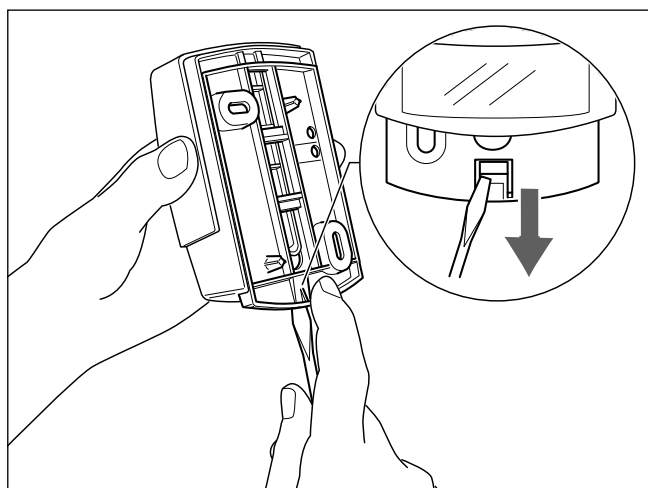


Fig. 4.3 Rimozione del supporto a parete

Operare nel modo seguente:

- Fare un segno in un punto opportuno della parete.
- Rimuovere il supporto a parete della sonda radio esterna.

4 Montaggio

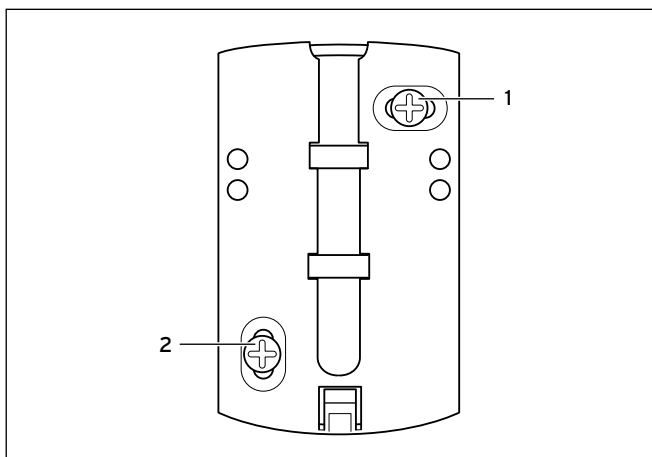


Fig. 4.4 Montaggio del supporto a parete

- ▶ Praticare due fori con un diametro di 6 mm in corrispondenza dei fori di fissaggio.
- ▶ Inserire i tasselli in dotazione.
- ▶ Fissare il supporto a parete con due viti (**1**, **2**) alla parete.

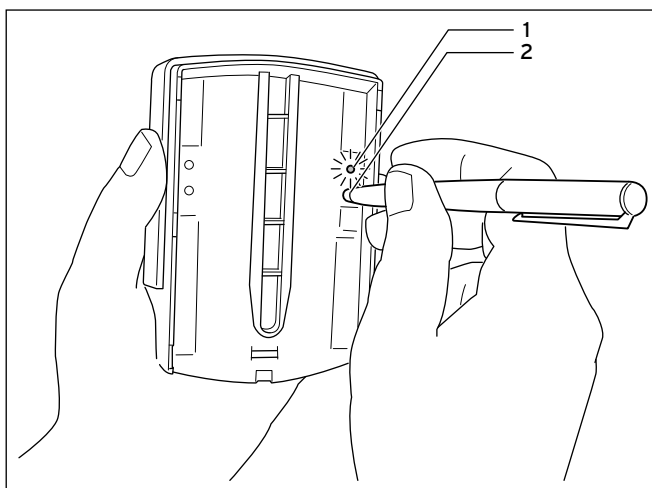


Fig. 4.5 Messa in servizio della sonda radio esterna

- 1 LED
- 2 Tasto

- ▶ Attivare la sonda radio esterna azionando, ad esempio con una penna, il pulsante rosso (**2**) posto sul retro. Il LED verde (**1**) lampeggia per circa 30 secondi.



La sonda radio esterna va sempre messa in servizio poiché, in caso contrario, non sarà possibile trasmettere alcun valore (ad es. temperatura esterna) al radiricevitore.

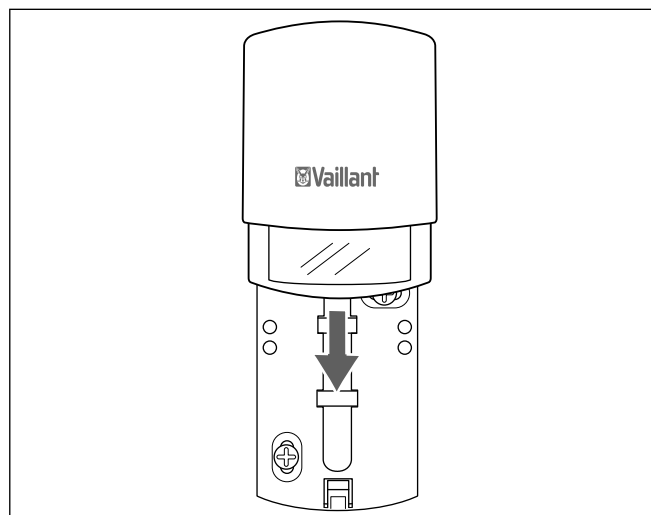


Fig. 4.6 Fissaggio della sonda radio esterna

- ▶ Spingere la sonda radio esterna nel supporto a parete finché si innesta.

4.6 Montaggio della centralina

- Prima del montaggio a parete, controllare se la connessione wireless tra centralina nel radiorecettore è assicurata (→ **Cap. 8.7**).
- Se la connessione wireless viene disturbata da apparecchi elettrici o dagli edifici, scegliere allora per il montaggio della centralina o del radiorecettore un luogo diverso.

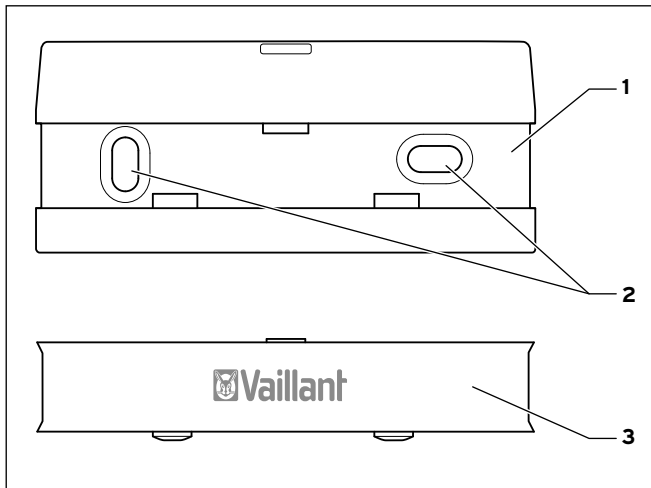


Fig. 4.7 Montaggio del supporto a parete

- 1 Supporto a parete
- 2 Fori di fissaggio
- 3 Mascherina del supporto a parete

Operare nel modo seguente:

- Rimuovere il supporto a parete dal retro della centralina tirandolo verso il basso.
- Rimuovere la mascherina del supporto a parete dal supporto tirandola via con le dita dal bordo superiore.
- Fare un segno in un punto opportuno della parete.
- Praticare due fori con un diametro di 6 mm in corrispondenza dei fori di fissaggio (2).
- Inserire i tasselli in dotazione.
- Fissare il supporto a parete (1) con le viti in dotazione.
- Agganciare i due ganci inferiori (3) nelle aperture del supporto a parete.
- Premere il bordo superiore della mascherina del supporto a parete su di questo fino a farla agganciare.

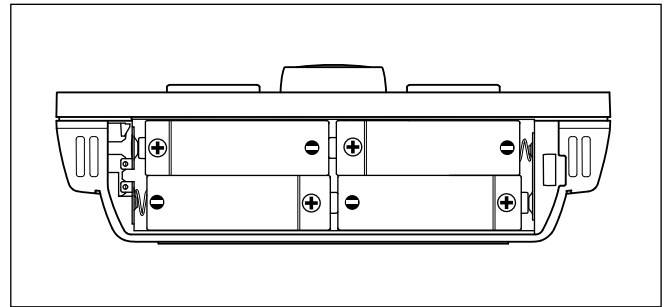


Fig. 4.8 Polarità delle batterie

- Aprire il vano batterie sul fondo della centralina.
- Rimuovere le strisce di plastica tra le batterie e le superfici di contatto.



Rispettare la polarità delle batterie (→ **Fig. 4.8**).

A seconda dell'uso, le batterie durano all'incirca da 1 a 1,5 anni.

- Chiudere il vano batterie.
- Agganciare la centralina al supporto a parete.
- Premere la centralina verso il basso sul supporto a parete fino a farla innestare percettibilmente.
- Verificare la qualità della connessione wireless (→ **Cap. 8.7**).

5 Impianto elettrico



Pericolo!
Pericolo a causa dei collegamenti sotto tensione!

I lavori al quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui morsetti di allacciamento alla rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento!

- Prima di effettuare lavori sul quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- Sezionare l'apparecchio dalla rete elettrica staccando il connettore o mediante un dispositivo di sezionamento con apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.
- Aprire il quadro elettrico solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.

Se il radiorecettore viene integrato nell'apparecchio di riscaldamento, il collegamento elettrico viene stabilito mediante il contatto del connettore maschio della centralina con la relativa presa presente nell'apparecchio di riscaldamento. L'installazione elettrica è necessaria solo se il radiorecettore è stato montato su una parete.

Collegamento di un radiorecettore montato a parete



Precauzione!
Malfunzionamento dovuto a non corretta installazione!

Senza il ponticello tra i morsetti 3 e 4 del circuito stampato del quadro elettrico, l'apparecchio di riscaldamento non funziona.

- Nel collegamento del radiorecettore, fare attenzione a che il ponticello tra i morsetti 3 e 4 sia installato.

- Disconnettere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio di riscaldamento.
- Bloccare l'alimentazione di corrente dell'apparecchio di riscaldamento contro il reinserimento.

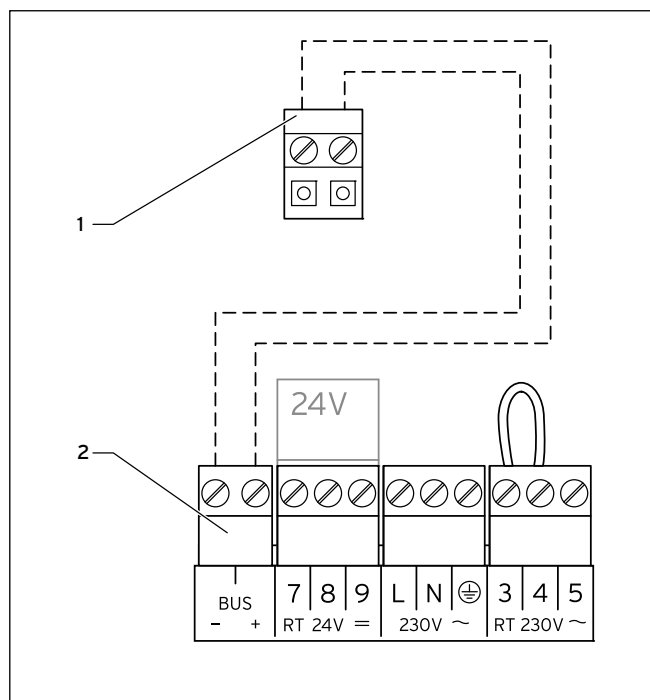


Fig. 5.1 Collegamento del radiorecettore

- 1 Connettore maschio nel supporto a parete del radiorecettore
- 2 Morsettiera dell'apparecchio di riscaldamento



Nel collegare il conduttore eBUS, non occorre prestare attenzione alla polarità corretta. La comunicazione non viene compromessa qualora i due collegamenti vengano scambiati.

Come collegare il radiorecettore all'apparecchio di riscaldamento:

- Collegare il conduttore eBUS ai morsetti (1) dello spinotto maschio nel supporto a parete del radiorecettore.
- Collegare il conduttore eBUS alla morsettiera dell'apparecchio di riscaldamento (2).

6 Messa in servizio

Mettendo in funzione la centralina per la prima volta dopo l'installazione elettrica o dopo una sua sostituzione, si avvia automaticamente l'Assistenza installazione. Con l'aiuto dell'assistente di installazione è possibile effettuare le impostazioni più importanti dell'impianto di riscaldamento.

Il concetto di utilizzo con un esempio e la struttura del menu sono descritti nel manuale di servizio della centralina (→ **Manuale di servizio**).

Tutte le impostazioni che sono state effettuate nell'assistenza di installazione, possono essere ancora modificate in seguito nel livello di comando "Menu installatore". Le possibilità di impostazione e lettura del Menu installatore sono descritte in (→ **Cap. 7**) e (→ **Cap. 8**).

6.1 Panoramica delle possibilità regolazione nell'assistenza installazione

| Impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione |
|---|-------------|------|-------|---|---------------------------|----------------------|
| | min. | max. | | | | |
| Lingua | - | - | - | Lingue impostabili | Tedesco | |
| Riscaldamento circuito 1 ³⁾ | | | | Circuito bruciatore, non attivo | Circuito Bruciatore | |
| Riscaldamento circuito 2 ³⁾ | | | | Zona, circuito miscelazione, non attivo | Circuito miscelazione | |
| Uscita relè LP/ZP ³⁾ | | | | Pompa carico boll., pompa ricircolo, non connesso | Non connesso | |
| Flusso solare ¹⁾ | 0,0 | 99,5 | l/min | 0,5 | 17,5 | |
| Relè multifunzione ¹⁾ | | | | Regolazione differenziale, 2° bollitore | regolazione differenziata | |
| Gestione ciclica pompa solare ¹⁾ | | | | Spento, acceso | Spento | |
| Funz. prot. circ. sol. ¹⁾ | Spento, 110 | 150 | °C | 1 | 130 | |
| Paese d'installazione ²⁾ | | | | Paese disponibile | Germania | |
| Conf. tipo di funz. ³⁾ | | | | CIRC RISC 1, CIRC RISC 2, CIRC RISC 1 & CIRC RISC 2 | CIRC RISC 1 | |
| Valvola deviatrice ⁴⁾ | | | | Acceso, Spento | Spento | |
| Bollitore | | | | Attivo, non attivo | Attivo | |

Tab. 6.1 Panoramica delle possibilità regolazione nell'assistenza installazione

- 1) Comparare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
- 2) Comparare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- 3) Comparare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
- 4) Comparare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.

6 Messa in servizio

6.2 Effettuare le impostazioni per l'utente

Effettuare per l'utente le seguenti impostazioni attraverso il livello di comando per l'utente:

- Se una ricezione DCF77 non è possibile, impostare data e orario.
- Cambiare se necessario i nomi di fabbrica dei circuiti dell'impianto di riscaldamento.
- Impostare il modo operativo della funzione di riscaldamento. Il modo operativo per la produzione di acqua calda è da questo indipendente e non può essere impostato separatamente.
- Impostare la temperatura ambiente richiesta ("Temp. giorno impostata").
- Impostare la Temperatura abbassamento ("Temp. notte impostata").
- Impostare la temperatura dell'acqua calda ("Temp. acqua calda impostata").
- Impostare la fascia oraria per il modo automatico della funzione di riscaldamento.
- Impostare la fascia oraria per la produzione di acqua calda.
- Impostare se necessario la fascia oraria per il ricircolo.

6.3 Impostazioni di ulteriori parametri dell'impianto di riscaldamento

Ulteriori parametri possono essere impostati tramite il livello di comando "Menu installatore", (→ **Cap. 7**) e (→ **Cap. 8**)

7 Uso

La struttura del menu, il concetto di utilizzo e un esempio d'uso sono descritti nel manuale di servizio della centralina (→ **Manuale di servizio**).

La centralina presenta due livelli di comando: il livello di comando utilizzatore e il Menu installatore

Anche le possibilità di impostazione e lettura del livello utilizzatore sono descritte nel manuale di servizio.

Seguono le possibilità di impostazione e lettura raggiungibili tramite il tasto funzione sinistro "Menu" e la voce "Menu installatore".



Più display uno dietro l'altro visualizzano possibili ulteriori circuiti di riscaldamento. Le voci del menu in grigio sono presenti solo se è collegato un corrispondente modulo di espansione.

7.1 Panoramica della struttura del menu

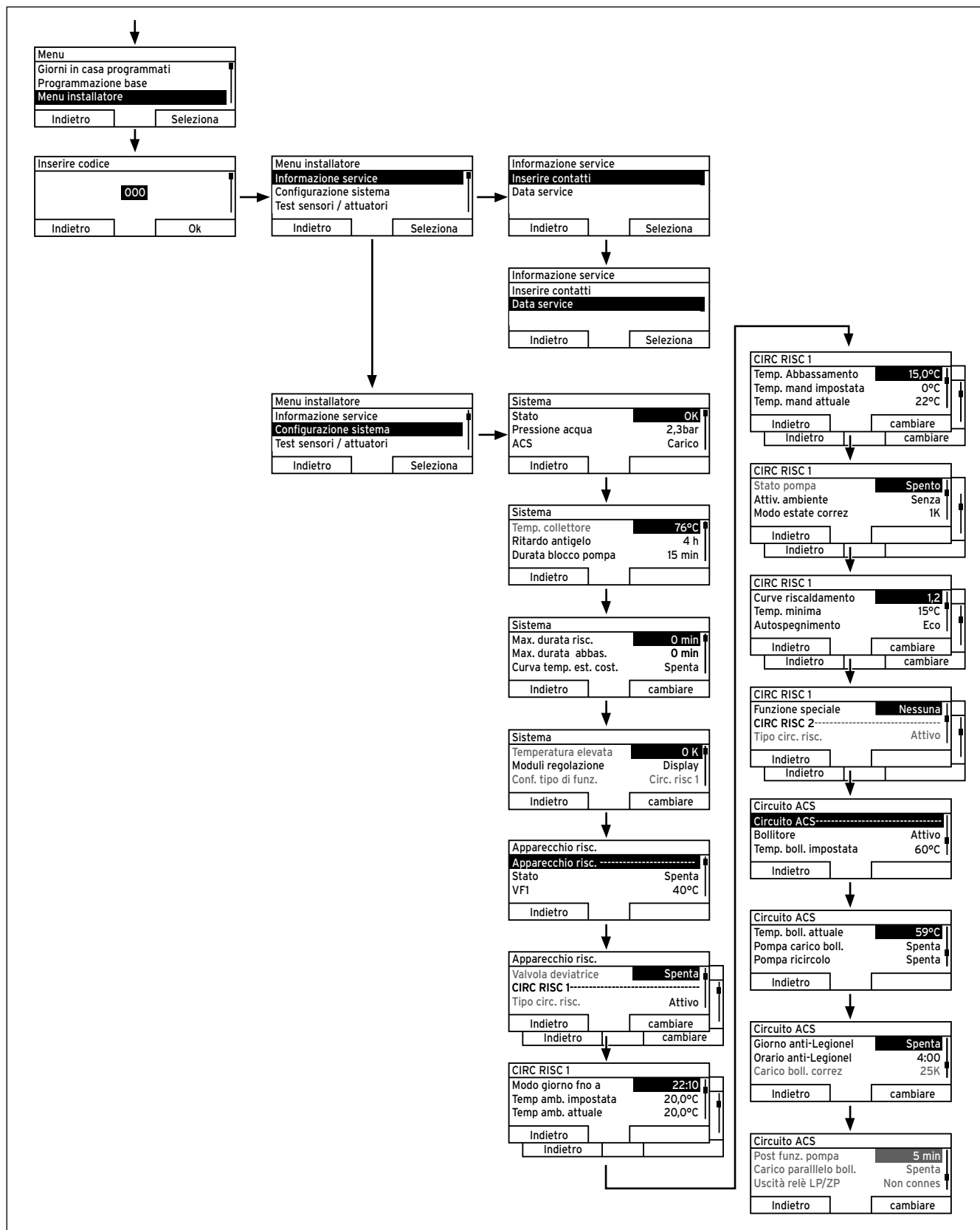


Fig. 7.1 Struttura del menu Menu installatore parte 1

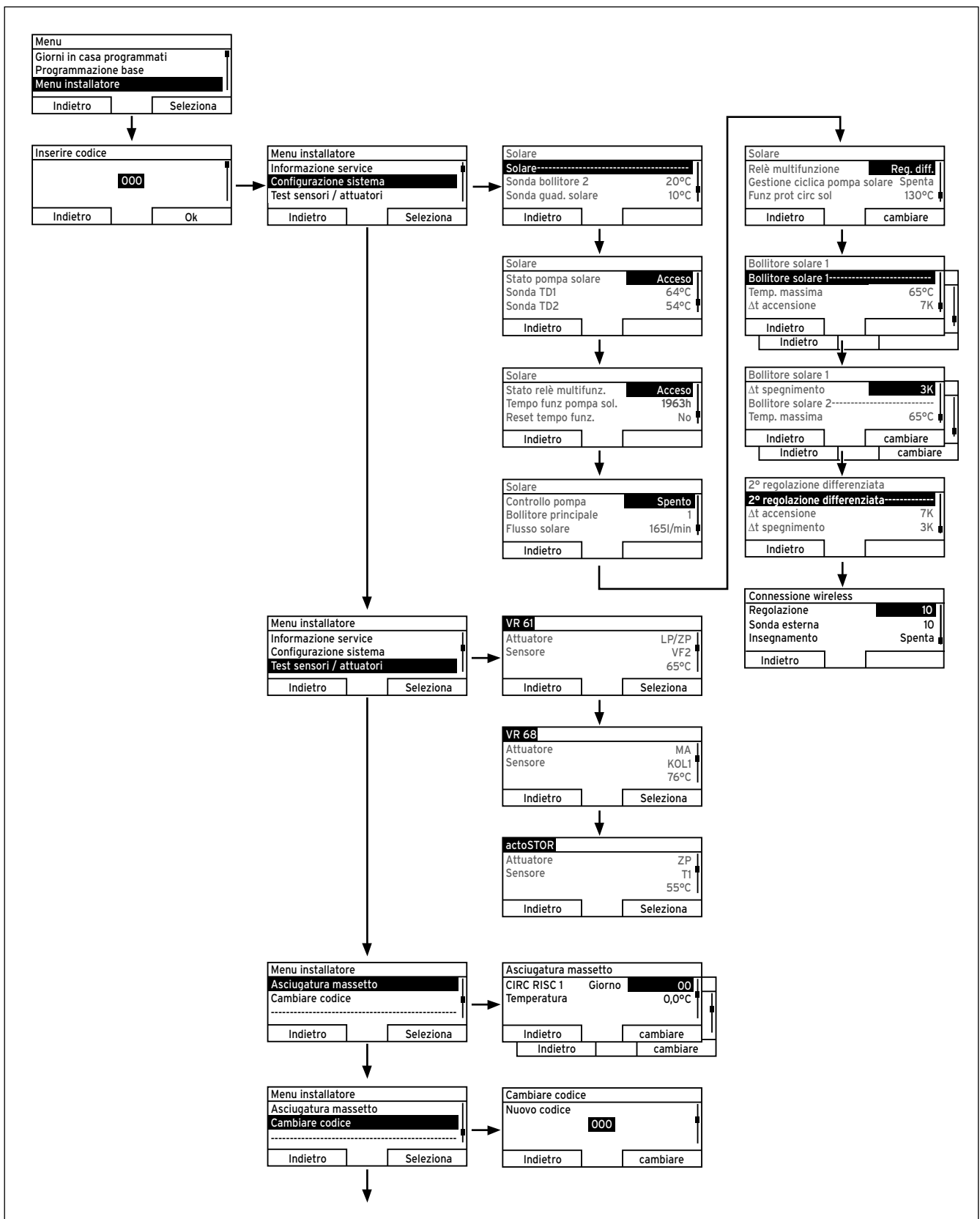


Fig. 7.2 Struttura del menu Menu installatore parte 2

7.2 Panoramica Menu installatore

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione | |
|------------------------|-----------------------------------|---------------------|-----------------------|------------------|------|-------|------------------------|--------------------------------------|----------------------|--|
| | | | | min. | max. | | | | | |
| Menu installatore | | | Inserire codice | 000 | 999 | - | 1 | 000 | | |
| | Informazione service | Inserire contatti | Ditta | 1 | 11 | Cifre | A - Z, 0 - 9, spazi | | | |
| | | | Numero telefono | 1 | 12 | Cifre | 0 - 9, spazi, trattino | | | |
| | | Data service | Prossima manutenzione | | | Data | | 01.01.11 | | |
| Configurazione sistema | Sistema | | | | | | | | | |
| | Stato | | | Valore corrente* | | - | | | | |
| | Pressione acqua | | | Valore corrente | | bar | | | | |
| | ACS | | | Valore corrente | | °C | | | | |
| | Temp. collettore ¹⁾ | | | Valore corrente | | °C | | | | |
| | Ritardo antigelo. | | | 0 | 12 | H | 1 | 4 | | |
| | Durata blocco pompa | | | Spento, 5 | 60 | min | 1 | 15 | | |
| | Max. durata risc. | | | 0 | 300 | min | 10 | 0 | | |
| | Max. durata abbas. | | | 0 | 120 | min | 10 | 0 | | |
| | Curva temp. est. cost. | | | Spento, -25 | 10 | °C | 1 | Spento | | |
| | Temperatura elevata ²⁾ | | | 0 | 15 | K | | 0 | | |
| | Moduli regolazione | | | Display | | | | Versione software | | |
| | Conf. tipo di funz. ²⁾ | | | | | | | CIRC RISC 1, CIRC RISC 2, Circ r 1&2 | HK1 | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Compare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Compare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Compare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Compare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Compare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui compare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ Cap. 10.2) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione | | |
|---------------------|------------------------|---------------------|--|-----------------|--------|-------|---------------------------|-------------------------|----------------------|--|--|
| | | | | min. | max. | | | | | | |
| Menu installatore | Configurazione sistema | | Apparecchio risc. | | | | | | | | |
| | | | Stato | Valore corrente | | | Spento, Riscald., ACS | | | | |
| | | | VF1 | Valore corrente | | | | | | | |
| | | | Valvola deviatrice ⁴⁾ | Valore corrente | | | Acceso, Spento | Spento | | | |
| | | | CIRC RISC 1 | | | | | | | | |
| | | | Tipo circ. risc. ²⁾ | Non attivo | Attivo | | Non attivo, Attivo | Attivo | | | |
| | | | Modo giorno fino a | Valore corrente | | h:min | | | | | |
| | | | Temp. amb. impostata (Temp. Giorno) | 5 | 30 | °C | 0,5 | 20 | | | |
| | | | Temp amb. attuale ⁵⁾ (Temp. ambiente) | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Temp. Abbassamento (Temp. notte) | 5 | 30 | °C | 0,5 | 15 | | | |
| | | | Temp. mand imposta | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Temp. mand attuale | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Stato pompa ²⁾ | Valore corrente | | | Acceso, Spento | | | | |
| | | | Attiv. ambiente | | | | Senza, Modulaz., Termost. | Senza | | | |
| | | | Modo estate correz | -3 | 30 | K | 1 | 1 | | | |
| | | | Curve riscaldamento | 0,20 | 4,0 | | 0,05 | 1,2 | | | |
| | | | Temp. minima | 15 | 90 | °C | 1 | 15 | | | |
| | | | Autospegnimento | | | | Eco, Temp. abb., Antigelo | Eco | | | |
| | | | Funzione speciale | Valore corrente | | | | Senza | | | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Comparare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Comparare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Comparare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Comparare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Comparare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Comparare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Comparare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui comparare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ **Cap. 10.2**) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione | | |
|---------------------|------------------------|---------------------|-------------------------------------|-----------------|---|--------|-----------------------|---------------------------|--------------------------|--------|--|
| | | | | min. | max. | | | | | | |
| Menu installatore | Configurazione sistema | | CIRC RISC 2 ²⁾ | | | | | | | | |
| | | | Tipo circ. risc. | Non attivo | Attivo | | | | Non attivo, Attivo, Zona | Attivo | |
| | | | Modo giorno fino a | Valore corrente | | Or:min | | | | | |
| | | | Temp. amb. impostata (Temp. Giorno) | 5 | 30 | °C | 0,5 | 20 | | | |
| | | | Temp. amb. attuale (Temp. ambiente) | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Temp. Abbassamento (Temp. notte) | 5 | 30 | °C | 0,5 | 15 | | | |
| | | | Temp. mand imposta | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Temp. mand attuale | Valore corrente | | °C | | | | | |
| | | | Stato pompa | Valore corrente | | | | Acceso, Spento | | | |
| | | | Stato miscelatrice | Valore corrente | | | | Apertura, Ferma, Chiusura | | | |
| | | | Attiv. ambiente | | | | | Senza, Modulaz., Termost. | Senza | | |
| | | | Modo estate correz | -3 | 30 | K | 1 | 1 | | | |
| | | | Curve riscaldamento | 0,20 | 4,0 | | 0,05 | 1,2 | | | |
| | | | Temp. minima | 15 | 90 | °C | 1 | 15 | | | |
| | | | Temp. massima | 15 | 90 | °C | 1 | 75 | | | |
| | | | Autospegnimento | | | | | Eco, Temp. abb., Antigelo | Antigelo | | |
| Funzione speciale | Valore corrente | | | | Senza, Fuori casa, In casa, Modo party, Carico boll | Senza | | | | | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Compare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Compare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Compare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Compare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Compare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui compare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ Cap. 10.2) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione | |
|---------------------|------------------------|---------------------|--------------------------------------|------------------|--------|---------|-----------------------|---|----------------------|--|
| | | | | min. | max. | | | | | |
| Menu installatore | Configurazione sistema | | Circuito ACS | | | | | | | |
| | | | Bollitore | Non attivo | Attivo | | | Attivo, non attivo | Attivo | |
| | | | Temp. boll. impostata | 35 ⁷⁾ | 70 | °C | | 1 | 60 | |
| | | | Temp. boll. attuale | Valore corrente | | °C | | | | |
| | | | Pompa carico boll. | Valore corrente | | | | Acceso, Spento | | |
| | | | Pompa ricircolo | Valore corrente | | | | Acceso, Spento | | |
| | | | Giorno anti-Legionel | | | | | Lu, ma, me, gi, ve, sa, do, Spento, Lu-do | Spento | |
| | | | Orario anti-Legionel | 0:00 | 23:50 | Ora:min | | 10 min | 4:00 | |
| | | | Carico boll. correz ³⁾ | 15 | 40 | K | | 1 | 25 | |
| | | | Post funz. pompa ³⁾ | 0 | 10 | min. | | 1 | 5 | |
| | | | Carico parallelo boll. ²⁾ | Spento | Acceso | | | Acceso, Spento | Spento | |
| | | | Uscita relè LP/ZP ²⁾ | | | | | Non connes, Pompa ric, Pompa boll | Non connes | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Compare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Compare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Compare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Compare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Compare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui compare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ **Cap. 10.2**) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione | | | |
|---------------------|------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------|--------|-------|-----------------------|-------------------------|----------------------|--|--|--|
| | | | | min. | max. | | | | | | | |
| Menu installatore | Configurazione sistema | | Solare ¹⁾ | | | | | | | | | |
| | | | Sonda bollitore 2 | Valore corrente | | °C | | | | | | |
| | | | Sonda quad. solare | Valore corrente | | °C | | | | | | |
| | | | Stato pompa solare | Valore corrente | | | Acceso, Spento | | | | | |
| | | | Sonda TD1 | Valore corrente | | °C | | | | | | |
| | | | Sonda TD2 | Valore corrente | | °C | | | | | | |
| | | | Stato relè multifunz. | Valore corrente | | | Acceso, Spento | | | | | |
| | | | Tempo funz pompa sol. | Valore corrente | | H | | | | | | |
| | | | Reset tempo funz. | No | Sì | | No, Sì | No | | | | |
| | | | Controllo pompa | Valore corrente | | | Acceso, Spento | Spento | | | | |
| | | | Bollitore principale | 1 | 2 | | 1, 2 | 1 | | | | |
| | | | Flusso solare | 0,0 | 99,0 | l/min | 0,5 | 3,5 | | | | |
| | | | Relè multifunzione | | | | Reg. diff., Boll.2 | Reg. diff. | | | | |
| | | | Gestione ciclica pompa solare | Acceso | Spento | | Acceso, Spento | Spento | | | | |
| | | | Funz prot circ sol | Spento, 110 | 150 | °C | 1 | 130 | | | | |
| | | | VMS ⁸⁾ | | | | | | | | | |
| | | | Paese d'installazione | | | | Paese disponibile | Italia | | | | |
| | | | Bollitore solare 1 ¹⁾ | | | | | | | | | |
| | | | Temp. massima | 20 | 90 | °C | 1 | 65 | | | | |
| | | | Δt accensione | 2 | 25 | K | 1 | 7 | | | | |
| Δt spegnimento | 1 | 20 | K | 1 | 3 | | | | | | | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Compare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Compare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Compare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Compare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Compare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui compare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ Cap. 10.2) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione |
|---------------------|------------------------|---------------------|--|--------|--------|-------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| | | | | min. | max. | | | | |
| Menu installatore | Configurazione sistema | | Bollitore solare 2 ¹⁾ | | | | | | |
| | | | Temp. massima | 20 | 90 | °C | 1 | 65 | |
| | | | Δt accensione | 2 | 25 | K | 1 | 7 | |
| | | | Δt spegnimento | 1 | 20 | K | 1 | 3 | |
| | | | 2 ^a regolazione differenziata | | | | | | |
| | | | Δt accensione | 2 | 25 | K | 1 | 7 | |
| | | | Δt spegnimento | 1 | 20 | K | 1 | 3 | |
| | | | Connessione wireless | | | | | | |
| | | | Regolazione | 0 | 10 | | 1 | | |
| | | | Sonda esterna | 0 | 10 | | 1 | | |
| | | | Insegnamento | Acceso | Spento | | Acceso, Spento | Spento | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Compare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Compare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Compare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Compare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Compare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Compare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui compare "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ **Cap. 10.2**) qui.

| Livello selezione 1 | Livello selezione 2 | Livello selezione 3 | Livello impostazione | Valori | | Unità | Incremento, selezione | Regolazione di fabbrica | Propria impostazione |
|---------------------|--------------------------|---------------------|----------------------------------|--------------|------|--------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| | | | | min. | max. | | | | |
| | Test sensori / attuatori | | Selezione modulo | - | - | - | Moduli di espansione collegati | | |
| | | | VR 61 ²⁾ | | | | | | |
| | | | Attuatore | | | - | LP/ZP, HK1-P, HK2 AUF, HK2 ZU, HK2-P | | |
| | | | Sensore | | | | VF2 | VF2 | |
| | | | VR 68 ¹⁾ | | | | | | |
| | | | Attuatore | - | - | - | MA, KOL1-P, LEG-P | | |
| | | | Sensore | | | | KOL1, SP1, SP2, Rend., TD1, TD2 | | |
| | | | actoSTOR ⁴⁾ | | | | | | |
| | | | Attuatore | - | - | - | ZP, P1, P2, AL | | |
| | | | Sensore | | | | T1, T2, T3, T4, Anodo | | |
| Menu installatore | Asciugatura massetto | | CIRC RISC 1 Giorno ⁶⁾ | 00 | 29 | Giorno | 1 | 00 | |
| | | | Temperatura ⁶⁾ | Valore corr. | 45 | °C | | | |
| | | | CIRC RISC 2 Giorno ²⁾ | 00 | 29 | Giorno | 1 | 00 | |
| | | | Temperatura | Valore corr. | 45 | °C | | | |
| | Cambiare codice | | Nuovo codice | 000 | 999 | | 1 | 000 | |

Tab. 7.1 Panoramica Menu installatore

- 1) Comparare solo se è collegato il modulo solare VR 68/2.
 - 2) Comparare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 3) Comparare solo se è collegato il modulo del miscelatore VR 61/2 o il modulo solare VR 68/2.
 - 4) Comparare solo se è collegato il bollitore actoSTOR VIH RL.
 - 5) Comparare solo se è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.
 - 6) Comparare solo se non è collegato alcun modulo del miscelatore VR 61/2.
 - 7) Questo valore dipende dal modulo di espansione collegato. Se non è collegato alcun modulo di espansione, il limite superiore potrà essere limitato dal valore dell'apparecchio di riscaldamento.
 - 8) Comparare solo se è collegata la stazione solare VMS.
- * In assenza di anomalie lo stato è "OK". In presenza di anomalie, qui comparire "Errore" ed è possibile leggere il messaggio di errore (→ **Cap. 10.2**) qui.

8 Descrizione del funzionamento

La voce della lista "Menu installatore" nel livello di selezione 1 della struttura del menu ha cinque sottovoci con ulteriori livelli di selezione:

- Informazione service
- Configurazione sistema
- Test sensori / attuatori
- Asciugatura massetto
- Cambiare codice

Le funzioni con possibilità di lettura e le funzioni con possibilità di impostazione sono raggruppate al di sotto.

La lista del secondo livello di selezione "Configurazione sistema" è strutturata secondo i componenti dell'impianto di riscaldamento:

- Sistema
- Apparecchio risc.
- CIRC RISC 1
- Circuito ACS
- Connessione wireless

Se è collegato anche un modulo di espansione VR 61/2, inoltre:

- CIRC RISC 2

Se è collegato anche un modulo di espansione VR 68/2, inoltre:

- Solare
- Bollitore solare 1
- Bollitore solare 2
- 2° regolazione differenziata

8.1 Informazione service

8.1.1 Inserire contatti

Menu → Menu installatore → Informazione service → Inserire contatti

È possibile inserire i propri dati (nome della ditta e numero di telefono) nella centralina. Al raggiungimento della successiva data di manutenzione programmata, l'utilizzatore può consultare tali dati sul display della centralina.

È necessario far scorrere e immettere separatamente ogni cifra del nome della ditta e del numero telefonico.

8.1.2 Inserimento della Data service

Menu → Menu installatore → Informazione service → Data service

È possibile inserire nella centralina una data (giorno, mese, anno) per la prossima manutenzione regolare.

Al raggiungimento della successiva data di manutenzione programmata, compare l'avviso "Assistenza" nell'indicazione di base della centralina.

Se nell'apparecchio di riscaldamento è stata memorizzata una data di manutenzione, al raggiungimento di questa sull'apparecchio di riscaldamento compare il messaggio "Assistenza apparecchio risc".

Il messaggio scompare se:

- la data non è ancora stata raggiunta.
- la data iniziale impostata è il 01.01.2011.

8.2 Configurazione sistema: Sistema

8.2.1 Lettura dello stato sistema

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Stato

Questa funzione permette di leggere lo stato dell'impianto di riscaldamento. In assenza di anomalie compare il messaggio "OK". In presenza di un'anomalia, compare lo stato "Errore". Premendo il tasto funzione di destra, compare la lista delle segnalazioni di errore.

Le segnalazioni di errore sono descritte nel (→ **Cap. 10.2**).

8.2.2 Lettura della pressione dell'acqua nell'impianto di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Pressione acqua

Questa funzione permette di leggere la pressione acqua dell'impianto di riscaldamento nel caso in cui l'apparecchio di riscaldamento metta a disposizione questa informazione.

8.2.3 Lettura dello stato della produzione di acqua calda

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → ACS

Questa funzione permette di leggere lo stato della produzione di acqua calda (Carico, n.In carica).

8.2.4 Lettura della temperatura del collettore

Solo con VR 68/2 collegato

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Temp. collettore

Questa funzione permette di leggere la temperatura attuale della sonda del collettore.

8 Descrizione del funzionamento

8.2.5 Impostazione del ritardo antigelo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Ritardo antigelo

Questa funzione permette di ritardare l'attivazione della funzione antigelo impostando un ritardo.

La funzione antigelo garantisce la protezione contro il gelo dell'impianto di riscaldamento nelle modalità "Spento" ed "Eco" (al di fuori delle fasce orarie) per tutti i circuiti di riscaldamento collegati.

Se la temperatura esterna scende sotto i 3°C, la temperatura ambiente impostata viene regolata sulla temperatura di abbassamento impostata. La pompa del circuito di riscaldamento viene attivata.

Se la temperatura ambiente misurata è inferiore alla temperatura di abbassamento impostata, la protezione antigelo viene ugualmente attivata (a prescindere dalla temperatura esterna misurata).

Impostando un ritardo, in tale intervallo la funzione antigelo viene soppressa.

Questa funzione è efficace solo se per la funzione "Auto-spegnimento" è scelta l'impostazione "Eco".

8.2.6 Impostazione durata blocco pompa

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Durata blocco pompa

Per risparmiare energia, è possibile impostare un intervallo di blocco nel quale la pompa del circuito di riscaldamento rimane spenta.

La centralina controlla per ogni circuito di riscaldamento se la temperatura di mandata misurata è di 2 K superiore al valore nominale calcolato. Se ciò succede per 15 minuti, la pompa del circuito di riscaldamento interessato viene spenta per l'intervallo di blocco impostato. Il miscelatore resta nella posizione in cui si trova.

L'intervallo di blocco impostato viene eventualmente abbreviato in funzione della temperatura esterna.

Esempio:

Tempo di blocco impostato = 60 minuti

Temperatura esterna 20°C = tempo di blocco 60 min.

Temperatura esterna 3°C = tempo di blocco 5 min.

8.2.7 Impostazione della durata massima del riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Max. durata risc.

Questa funzione permette di avviare la funzione di riscaldamento dei circuiti di riscaldamento relativi anticipandola di un intervallo di tempo definibile rispetto alla fascia oraria per fare in modo che la temperatura ambiente impostata venga raggiunta già all'inizio della prima fascia oraria.

L'inizio del riscaldamento viene stabilito in funzione della temperatura esterna (AT):

AT ≤ -20°C: durata impostata del riscaldamento anticipato

AT ≥ +20°C: nessun riscaldamento anticipato

Tra i due valori viene effettuata una interpolazione lineare della durata del riscaldamento anticipato.

8.2.8 Impostazione della durata massima abbassamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Max. durata abbas.

Per evitare un riscaldamento inutile dell'impianto subito prima di un vicino momento di abbassamento, è possibile stabilire una durata massima per l'abbassamento.

La centralina calcola il tempo effettivo in funzione della temperatura esterna.

Impostare qui il tempo massimo desiderato dall'utilizzatore.

Se la temperatura esterna è uguale o inferiore a -20°C, non si ha uno spegnimento anticipato.

Se la temperatura esterna è uguale a +20°C, diviene efficace il max. tempo di spegnimento anticipato.

Con temperature esterne comprese tra -20°C e +20°C, la centralina calcola un valore corrispondente ad un andamento lineare tra -20°C e +20°C.



Il calcolo avviene per il giorno iniziato. L'ora di inizio è 0:00. Con un tempo di spegnimento anticipato impostato pari a 120 minuti e con una fascia oraria compresa tra le ore 0:00 e 01:00, il tempo di prespegnimento non inizia alle ore 23:00 del giorno precedente, ma alle 0:00.

8.2.9 Impostazione della temperatura limite per il riscaldamento ininterrotto

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Curva temp. est. cost.

La "temperatura esterna per il riscaldamento ininterrotto" è un valore di temperatura impostabile a partire dal quale viene attivato un riscaldamento ininterrotto con la temperatura ambiente impostata/curva del riscaldamento correlate al circuito di riscaldamento al di fuori della fascia oraria imposta.

Questa funzione permette di stabilire un valore per la temperatura esterna. Quando la temperatura è pari o inferiore a tale valore, non si svolge più un abbassamento notturno della temperatura o uno spegnimento totale.

8.2.10 Impostazione della temperatura elevata

Solo con VR 61/2 collegato

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Temperatura elevata

Il valore della temperatura elevata incrementa il valore nominale del circuito di riscaldamento per il circuito di miscelazione del valore impostato.

Nel riscaldamento mattutino, la funzione permette di riscaldare alla temperatura nominale (anche se la temperatura del generatore è nel valore nominale) sebbene la miscelazione fissa abbassi fortemente la temperatura del circuito di miscelazione.

La funzione permette inoltre di ottenere un campo di regolazione ottimale per il funzionamento del miscelatore. Un funzionamento stabile è possibile solo se il miscelatore deve spostarsi solo raramente a fine corsa. Viene così garantita un'elevata modulabilità di regolazione.

8.2.11 Lettura della versione del software

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Moduli regolazione

Questa funzione permette di leggere le versioni di software del display, dell'apparecchio di riscaldamento, del radiorecettore, della sonda radio esterna e di tutti i moduli di espansione collegati tramite l'eBUS.

8.2.12 Configurazione del tipo di funzionamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Sistema ----] → Conf. tipo di funz.

Questa funzione permette di stabilire su quale(i) circuito(i) di riscaldamento debba avere effetto l'impostazione del modo operativo del livello utilizzatore.

Esempio:

Sono collegati due circuiti del riscaldamento e si imposta il CIRC RISC 1. Per ambedue i circuiti del riscaldamento si attiva tramite il tasto funzione sinistro "Menu → Programmazione base → Modo operat." il modo operativo "Modo automatico". Se l'utilizzatore cambia adesso tramite il tasto funzione destro "Modo operat." il modo operativo in "Modo riscaldamento", allora il modo operativo viene cambiato solo per il CIRC RISC 1. Il CIRC RISC 2 continua a funzionare nel modo operativo "Modo automatico".

8.3 Configurazione sistema: Apparecchio risc.

8.3.1 Lettura dello stato dell'apparecchio di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Apparecchio risc. ----] → Stato

Questa funzione permette di leggere lo stato del generatore termico (apparecchio di riscaldamento): Spento, Riscaldamento, Produzione ACS.

8.3.2 Lettura del valore della sonda di temperatura VF1

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Apparecchio risc. ----] → VF1

Questa funzione permette di leggere il valore corrente della sonda di temperatura VF1.

8.3.3 Attivazione della valvola deviatrice

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Apparecchio risc. ----] → Valvola deviatrice

Solo con actoSTOR VIH RL collegato

Con questa funzione è possibile stabilire nella centralina se il bollitore è collegato all'apparecchio di riscaldamento tramite una valvola deviatrice.

8.4 Configurazione sistema: CIRC RISC 1 e eventualmente CIRC RISC 2

8.4.1 Attivazione dei circuiti di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Tipo circ. risc.

Questa funzione permette di stabilire se sono attivi o disattivati il CIRC RISC 1 o eventualmente il CIRC RISC 2 (nel caso in cui sia collegato un modo di espansione VR 61/2) o la zona (CIRC RISC 2 senza valvola miscelatrice). Il CIRC RISC 1 è sempre definito come circuito bruciatore, il CIRC RISC 2 sempre come circuito miscelato.

8.4.2 Lettura della fine della fascia oraria attuale

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Progr giornal. fino a

Questa funzione permette di impostare per un circuito di riscaldamento se per il modo operativo "Auto" sia attiva una fascia oraria impostata e quanto tempo essa ancora duri. A tale scopo la centralina deve trovarsi nel

8 Descrizione del funzionamento

modo operativo "Modo automatico". L'indicazione avviene in ore:min.

8.4.3 Impostazione della temperatura ambiente impostata

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Temp. amb. impostata

Questa funzione permette di impostare la temperatura ambiente impostata separatamente per ogni circuito di riscaldamento.

8.4.4 Lettura della temperatura ambiente attuale

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1 ----] → Temp. amb. attuale

Questa funzione permette di leggere il valore attuale della sonda di temperatura integrata nella centralina.

8.4.5 Impostazione della temperatura di abbassamento (temperatura ridotta)

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Temp. Abbassamento

Questa funzione permette di impostare la temperatura abbassamento (temperatura ridotta) desiderata separatamente per ogni circuito di riscaldamento. La temperatura abbassamento è quella alla quale deve essere abbassato il riscaldamento nei periodi di fabbisogno termico ridotto (ad esempio di notte).

8.4.6 Lettura della temperatura di mandata impostata

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Temp. mand. impostata

Questa funzione permette di leggere separatamente per ogni circuito di riscaldamento la temperatura di mandata impostata.

8.4.7 Lettura della temperatura di mandata attuale

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Temp. mand. attuale

Questa funzione permette di leggere separatamente per ogni circuito di riscaldamento la temperatura di mandata attuale.

8.4.8 Lettura dello stato della pompa del circuito di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Stato pompa

Solo con VR 61/2 collegato

Questa funzione permette di leggere lo stato attuale (acceso, spento) della pompa del circuito di riscaldamento separatamente per ogni circuito.

8.4.9 Lettura dello stato del miscelatore del circuito di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 2 ----] → Stato miscelatrice

Questa funzione permette di leggere lo stato attuale (apertura, chiusura, ferma) della miscelatrice del CIRC RISC 2.

8.4.10 Attivazione del controllo della temperatura ambiente

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Attiv. ambiente

Questa funzione permette di stabilire se debba essere utilizzata la sonda di temperatura integrata nella centralina o nel dispositivo di comando a distanza.

Condizione: la centralina non è integrata nell'apparecchio di riscaldamento ma è montata a parete o è collegato il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.

Senza:

Per la regolazione non viene utilizzata la sonda di temperatura.

Modulazione:

La sonda di temperatura integrata misura la temperatura ambiente effettivamente presente nel locale di riferimento. Il valore viene confrontato con la temperatura ambiente impostata e, in presenza di una differenza, conduce a un adeguamento della temperatura di mandata del riscaldamento in base alla cosiddetta "Temperatura ambiente impostata efficace".

Temperatura ambiente impostata efficace = Temperatura ambiente impostata + (temperatura ambiente impostata - temperatura ambiente misurata).

Al posto della temperatura ambiente impostata, per la regolazione viene quindi utilizzata la temperatura ambiente impostata efficace.

Termostato:

Come Modulazione, ma in più il circuito di riscaldamento viene disattivato se la temperatura ambiente misurata è superiore alla temperatura ambiente impostata di 2/16 K. Se la temperatura ambiente scende di 3/16 K al di sotto della temperatura ambiente impostata, il circuito di riscaldamento viene nuovamente attivato.

L'utilizzo della funzione di controllo della temperatura ambiente, unitamente a un'accurata selezione della curva di riscaldamento, permette di ottenere una regolazione ottimale dell'impianto di riscaldamento.

8.4.11 Attivazione della correzione automatica modo estate

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Modo estate correz

Questa funzione permette di stabilire se la centralina in seguito ad un calcolo di temperatura debba attivare autonomamente per tutti i circuiti del riscaldamento il modo operativo "Modo estate". La centralina continua a funzionare nel modo automatico.

La funzione viene attivata impostando un valore correttivo (in K). La centralina attiva il funzionamento estivo se la temperatura esterna è inferiore o uguale alla temperatura ambiente impostata attuale + la correzione impostata. La temperatura ambiente impostata è ad esempio di notte la temperatura abbassamento. La centralina attiva il funzionamento estivo se la temperatura esterna è inferiore o uguale alla temperatura ambiente impostata + la correzione impostata - 1° K.

8.4.12 Impostazione della curva di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 1/2 ----] → Curve riscaldamento

Se l'impostazione effettuata per la curva di riscaldamento non è sufficiente a regolare il clima ambiente come desiderato dall'utilizzatore, è possibile adattare la curva di riscaldamento impostata al momento dell'installazione.

8.4.13 Impostazione della temperatura di mandata minima per i circuiti di riscaldamento

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC. 1/2 ----] → Temp. minima

Per la temperatura di mandata di ogni circuito di riscaldamento è possibile indicare un valore minimo di tale temperatura al di sotto del quale non si deve scendere nella regolazione. La centralina confronta la temperatura di mandata calcolata con il valore impostato della temperatura minima e nel caso di una differenza imposta il valore superiore.

8.4.14 Impostazione della temperatura di mandata massima per il circuito di miscelazione

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC 2 ----] → Temp. massima

Solo con VR 61/2 collegato

Per la temperatura di mandata del CIRC RISC 2 è possibile indicare un valore massimo di tale temperatura al di

sopra del quale non si deve salire nella regolazione. La centralina confronta la temperatura di mandata calcolata con il valore impostato della temperatura massima e nel caso di una differenza imposta il valore inferiore.

8.4.15 Lettura dello stato delle funzioni speciali

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC. 1/2 ----] → Funzione speciale

Questa funzione permette di controllare se per un circuito di riscaldamento è attiva una modalità di funzionamento speciale (funzione speciale), come ad esempio modo party, modo aerazione, ecc.

8.4.16 Impostazione della regolazione al di fuori delle fasce orarie

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [CIRC RISC. 1/2 ----] → Autospegnimento

Questa funzione permette di stabilire il comportamento della centralina nel modo automatico al di fuori della fascia oraria attiva separatamente per ogni circuito di riscaldamento.

Impostazione fabbrica: Eco

È possibile scegliere tra tre tipi di regolazione che possono essere ulteriormente adattati con l'uso dell'attivazione ambiente:

- **Protezione antigelo:** la funzione di riscaldamento è disattivata e la funzione antigelo è attiva. La pompa del circuito di riscaldamento è disattivata. In un secondo circuito di riscaldamento collegato, la pompa del circuito di riscaldamento è disattivata e il miscelatore del circuito di riscaldamento è chiuso. La temperatura esterna viene monitorata. Se la temperatura esterna scende sotto i 3°C, allo scadere del ritardo antigelo la centralina attiva la pompa del circuito di riscaldamento per 10 minuti. In un secondo circuito di riscaldamento collegato, il miscelatore del circuito di riscaldamento rimane chiuso. Alla scadenza dell'intervallo la centralina controlla se la temperatura di mandata è inferiore a 13°C. Se la temperatura è maggiore di 13°C la pompa del circuito di riscaldamento viene disattivata. In un secondo circuito di riscaldamento collegato viene esaminata la temperatura della sonda di temperatura VF2 e la pompa del circuito di riscaldamento viene disattivata ad una temperatura superiore a 13°C. Se la temperatura è inferiore a 13°C la centralina disattiva la funzione di riscaldamento ed abilita la pompa del circuito di riscaldamento. La centralina imposta la temperatura ambiente impostata a 5°C e controlla di nuovo se la temperatura esterna ha raggiunto i 4°C. Se la temperatura è maggiore di 4°C, essa disattiva la funzione di riscaldamento e disattiva la pompa del circuito di riscaldamento.

8 Descrizione del funzionamento

- **ECO:** La funzione di riscaldamento è disattivata. In un secondo circuito di riscaldamento collegato, la pompa del circuito di riscaldamento è disattivata e il miscelatore del circuito di riscaldamento è chiuso. La temperatura esterna viene monitorata. Se la temperatura esterna scende sotto i 3°C, allo scadere del ritardo antigelo la centralina attiva la pompa del circuito di riscaldamento. La pompa del circuito di riscaldamento è abilitata.
In un secondo circuito di riscaldamento collegato, la pompa del circuito di riscaldamento e il miscelatore del circuito di riscaldamento vengono abilitati. La centralina regola la temperatura ambiente impostata sulla "Temp. notte" impostata. Nonostante la funzione di riscaldamento sia attiva, il bruciatore è attivo solo in caso di necessità. La funzione di riscaldamento rimane attiva fino a quando la temperatura esterna sale a oltre 4°C, quindi la centralina disattiva nuovamente la funzione di riscaldamento ma la sorveglianza della temperatura esterna rimane attiva.
- **Temp. abbassamento:** La funzione di riscaldamento è attivata e la temperatura ambiente impostata viene impostata sulla "Temp. notte" e regolata su di questa.

8.5 Configurazione sistema: Circuito ACS

8.5.1 Impostazione della temperatura nominale per il bollitore ad accumulo (temperatura impostata dell'acqua calda)

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Temp. boll. impostata

La funzione permette di stabilire la temperatura nominale di un bollitore ad accumulo collegato ("Temp. acqua calda impostata").

A tale scopo la temperatura per il bollitore ad accumulo deve essere impostata sul valore massimo. Scegliere una temperatura ambiente impostata appena sufficiente a coprire il proprio fabbisogno termico.

8.5.2 Lettura della temperatura attuale del bollitore ad accumulo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Temp. boll. attuale

Questa funzione permette di leggere il valore misurato della sonda di temperatura SPI.

8.5.3 Lettura dello stato della pompa carico bollitore

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Pompa carico boll.

Questa funzione permette di leggere lo stato della pompa di carico bollitore (spento, acceso).

8.5.4 Lettura dello stato della pompa di ricircolo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Pompa ricircolo

Questa funzione permette di leggere lo stato della pompa di ricircolo (spento, acceso).

8.5.5 Impostazione del giorno di esecuzione della funzione antilegionella

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Giorno anti-Legionel

Questa funzione permette di stabilire un giorno o un blocco di giorni per l'esecuzione della funzione antilegionella.

Se è attiva la protezione antilegionella, nel giorno o nel blocco di giorni impostati i vari bollitori e le corrispondenti tubazioni dell'acqua calda vengono riscaldati ad una temperatura di 60°C. Allo scopo, le rispettive temperature nominali vengono elevate automaticamente a 70°C (con isteresi di 5 K). La pompa di ricircolo viene attivata.

La funzione termina automaticamente quando la sonda del bollitore SPI rileva una temperatura > 60°C per un periodo superiore a 60 minuti, o allo scadere di un intervallo di 120 min (per evitare che il sistema "rimanga bloccato" su questa funzione in caso di contemporaneo prelievo di acqua calda).

Impostazione fabbrica = spento significa protezione antilegionella disattivata (a causa di pericolo di ustioni)!

Se sono stati programmati dei "Giorni fuori casa", in tali giorni la funzione antilegionella non è attiva. Essa viene attivata direttamente il primo giorno dopo i "Giorni fuori casa" ed eseguita nel giorno della settimana/blocco di giorni all'ora stabilita (→ **Cap. 8.5.6**).

Esempio:

La funzione antilegionella deve essere eseguita settimanalmente il martedì alle 08:00. I "Giorni fuori casa" programmati terminano la domenica alle 24:00. La funzione antilegionella viene attivata il lunedì alle 00:00 ed eseguita il martedì alle 08:00.

8.5.6 Impostazione dell'orario di esecuzione della funzione antilegionella

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Orario anti-Legionel

Questa funzione permettere di stabilire l'ora di esecuzione della protezione antilegionella.

Al raggiungimento dell'ora nel giorno o nel blocco gi giorni stabiliti la funzione si avvia automaticamente nel caso in cui non siano programmati "Giorni fuori casa" (ferie).

8.5.7 Impostazione della correzione per la carica del bollitore ad accumulo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Carico boll. correz

Solo con VR 61/2 o VR 68/2 collegati

Questa funzione permettere di stabilire un valore correttivo (K) per la temperatura desiderata dell'acqua calda. Il bollitore ad accumulo viene poi caricato alla temperatura risultante dalla somma della temperatura desiderata e di questo valore correttivo.

8.5.8 Impostazione del ritardo di spegnimento della pompa di carico bollitore

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Post funz. pompa

Questa funzione permettere di stabilire un ritardo di spegnimento per la pompa di carico bollitore. Le alte temperature di mandata necessarie per il carico del bollitore vengono ampiamente assicurate al bollitore dal postfunzionamento pompa di carico, prima che i circuiti di riscaldamento, in particolare il circuito del bruciatore, ricevano nuovamente il consenso.

Una volta completata la carica del bollitore ("Temp. acqua calda impostata" raggiunta), la centralina spegne l'apparecchio di riscaldamento. Il ritardo di spegnimento della pompa di carico del bollitore si avvia. Allo scadere del ritardo di spegnimento, la centralina spegne automaticamente la pompa di carico del bollitore.

Se è collegato un bollitore VIH RL e se esso è collegato direttamente all'apparecchio di riscaldamento, la funzione non ha allora alcun effetto.

8.5.9 Attivazione della carica parallela (bollitore ad accumulo e circuito miscelazione)

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Carico parallelo boll.

Questa funzione permettere di stabilire per il circuito di miscelazione collegato che durante una carica del bollitore ad accumulo il circuito di miscelazione continui ad essere riscaldato.

Se è attivo il carico parallelo, durante il riscaldamento del bollitore prosegue anche l'alimentazione dei circuiti di miscelazione. In presenza di fabbisogno di calorifico nel circuito di miscelazione, la centralina non disattiva la pompa del circuito di riscaldamento nel circuito di miscelazione.

In una carica del bollitore, il CIRC RISC 1 viene sempre disattivato.

8.5.10 Impostazione uscita relè pompa di carico bollitore e pompa di ricircolo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Circuito ACS ----] → Uscita relè LP/ZP

Solo con VR 61/2 collegato

Questa funzione permette di configurare l'uscita LP/ZP del VR 61/2. È possibile attivare per uno schema idraulico realizzato il pilotaggio desiderato di una pompa di carico del bollitore (LP) o di una pompa di ricircolo (ZP) tramite la centralina. L'impostazione "Non connesso" significa che l'uscita del VR 61/2 non viene usata.

8.6 Configurazione sistema: Solare



Non vale in combinazione con una stazione solare VMS.

8.6.1 Lettura del valore della sonda del bollitore SP2

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Sonda bollitore 2

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere il valore attuale della sonda del bollitore SP2.

8.6.2 Lettura del valore della sonda del guadagno solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Sonda quad. solare

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere il valore attuale della sonda del guadagno.

8.6.3 Lettura dello stato della pompa solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Stato pompa solare

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere lo stato della pompa solare (on, off).

8 Descrizione del funzionamento

8.6.4 Lettura del valore della sonda TD1

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Sonda TD1

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere il valore attuale della sonda del bollitore TD1.

8.6.5 Lettura del valore della sonda TD2

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Sonda TD2

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere il valore attuale della sonda del bollitore TD2.

8.6.6 Lettura dello stato del relè multifunzione

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Stato relè multifunz.,

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere lo stato attuale del relè multifunzione (on, off).

8.6.7 Lettura del tempo di funzionamento della pompa solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Tempo funz pompa sol.

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di leggere le ore di funzionamento misurate della pompa solare dalla sua messa in servizio o dall'ultimo reset.

8.6.8 Reset della misura a lunga scadenza della pompa solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Reset tempo funz.

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di reimpostare a 0 il tempo di funzionamento cumulato della pompa solare.

8.6.9 Attivazione del controllo della differenza di inserimento della pompa solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Controllo pompa

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di tenere il circuito solare per quanto più a lungo possibile sul valore di accensione e quindi in funzione. La pompa viene inserita e disinserita ad intervalli periodici in base alla differenza fra la

temperatura del collettore e la "Temp. minima" della sonda del bollitore.

Al raggiungimento della differenza di inserimento, la funzione viene attivata al 30% (ED) della durata d'inserimento, la pompa viene cioè inserita per 18 secondi e poi disinserita per 42 secondi.

Se la differenza di temperatura aumenta, viene incrementata anche la durata d'inserimento (ad es. 45 secondi acceso, 15 secondi spento). Se la differenza di temperatura diminuisce, viene ridotta anche la durata d'inserimento (ad es. 20 secondi acceso, 40 secondi spento). La durata di un intervallo periodico corrisponde sempre ad un minuto.

8.6.10 Stabilire la precedenza per il carico del bollitore ad accumulo

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Bollitore principale

Solo con VR 68/2 collegato

Negli impianti con più di un bollitore, la priorità di carico viene assegnata al bollitore principale. Questa funzione permettere di stabilire un bollitore principale.

1 = il bollitore 1 è quello con la sonda SP1

2 = il bollitore 2 è quello con la sonda TD1

Questa funzione è efficace solo se nell'impostazione del relè multifunzione si imposta "Bollitore 2"

(→ Cap. 8.6.12).

8.6.11 Impostazione del flusso del circuito solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Flusso solare

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di impostare il flusso del circuito solare. Per rilevare con precisione la produzione solare, è necessaria la corretta impostazione del flusso. La regolazione del flusso dipende dall'impostazione della pompa solare. Un'impostazione non corretta causa un calcolo erroneo del rendimento solare.

8.6.12 Stabilire l'impostazione del relè multifunzione

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Relè multifunzione

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire se deve aversi una regolazione differenziale in funzione dello schema idraulico installato o se deve essere caricato il secondo bollitore.

8.6.13 Gestione ciclica pompa solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Gestione ciclica pompa solare

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di attivare una gestione ciclica della pompa solare per accelerare il rilevamento della temperatura del collettore.

Per motivi costruttivi, in alcuni collettori si ha un ritardo nel rilevamento del valore della temperatura. Con la funzione gestione ciclica pompa solare è possibile accorciare tale ritardo.

Con funzione gestione ciclica pompa solare attivata, la pompa solare viene attivata per 15 s (gestione ciclica pompa solare) quando la temperatura della sonda del collettore è salita di 2 K/ora. Ciò consente di trasportare più rapidamente il fluido solare riscaldato fino al punto di misurazione.

Se la differenza di temperatura tra il collettore e il bollitore supera la differenza di inserimento impostata, la pompa solare funziona abbastanza a lungo da riscaldare il bollitore (regolazione differenziale).

8.6.14 Impostazione della funzione di protezione del circuito solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] → Funz prot circ sol

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire una temperatura limite per la temperatura del collettore rilevata. Se il calore solare disponibile supera il fabbisogno termico istantaneo (ad esempio, tutti i bollitori sono carichi al massimo), la temperatura del campo di collettori può salire di molto.

Se si supera la temperatura di protezione presso la sonda del collettore, la pompa solare viene disinserita per proteggere il circuito solare (pompa, valvole, ecc.) dal surriscaldamento. Dopo il raffreddamento (isteresi di 30 K), la pompa solare viene inserita nuovamente.

In combinazione con una stazione solare VMS, il parametro di regolazione viene occultato. La stazione solare ha una propria funzione di protezione propria che è sempre attiva.

8.6.15 Impostazione della temperatura massima dell'accumulo solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] [Bollitore solare Bollitore1/2 ----]

→ Temp. massima

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire un valore massimo per la limitazione della temperatura del bollitore solare per assicurare una resa quanto più alta possibile dal riscaldamento solare del bollitore e una contemporanea protezione dal calcare.

Per la misura viene utilizzato il massimo delle sonde SP1 e SP2.

Per il secondo bollitore (piscina) viene utilizzata la sonda del bollitore TD1.

Se si supera la temperatura massima impostata, la centralina disinserisce la pompa solare.

Un riscaldamento solare viene riavviato solo quando la temperatura sulla sonda attiva è scesa di 1,5 K al di sotto alla temperatura massima.

È possibile impostare la temperatura massima separatamente per ogni bollitore.

La temperatura massima impostata non deve superare la temperatura massima consentita dell'acqua del bollitore utilizzato!

8.6.16 Stabilire la differenza di inserimento della carica solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] [Bollitore solare Bollitore1/2 ----]

→ Δt accensione

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire un differenziale di temperatura per l'avvio della carica solare. Se la differenza di temperatura tra sonda del bollitore SP2 e sonda del collettore KOL1 supera il valore impostato, la centralina inserisce la pompa solare e l'accumulo solare viene caricato.

Il differenziale può essere impostato separatamente per due accumuli solari collegati.

8.6.17 Stabilire la differenza di disinserimento della carica solare

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] [Bollitore solare Bollitore1/2 ----]

→ Δt spegnimento

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire un differenziale di temperatura per fermare la carica solare. Se la differenza di temperatura tra sonda del bollitore SP2 e sonda del collettore KOL1 scende al di sotto del valore impostato, la centralina disinserisce la pompa solare e l'accumulo solare non viene più caricato.

Il valore della differenza di disinserimento deve essere di almeno 1K inferiore a quello impostato per l'inserimento. Per questo motivo, quando il valore differenziale scende sotto a 1K viene modificata anche la differenza d'inserimento!

Il differenziale può essere impostato separatamente per due accumuli solari collegati.

8 Descrizione del funzionamento

8.6.18 Stabilire la differenza di inserimento per la seconda regolazione differenziale

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] [2° regolazione differenziata ----] → Δt accensione

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire un differenziale di temperatura per il supporto solare.

Se la differenza di temperatura tra sonda del bollitore TD1 e la sonda TD2 nel ritorno del circuito solare scende al di sotto del valore impostato, la centralina attiva l'uscita MA (relè multifunzione).

Questa funzione è efficace solo se nell'impostazione del relè multifunzione si imposta "Reg. diff." (→ **Cap. 8.6.12**).

8.6.19 Stabilire la differenza di disinserimento per la seconda regolazione differenziale

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Solare ----] [2° regolazione differenziata ----] → Δt spegnimento

Solo con VR 68/2 collegato

Questa funzione permettere di stabilire un differenziale di temperatura per fermare il supporto solare.

Se la differenza di temperatura tra sonda del bollitore TD1 e la sonda TD2 nel ritorno del circuito solare scende al di sotto del valore impostato, la centralina disattiva l'uscita MA (relè multifunzione).

Questa funzione è efficace solo se nell'impostazione del relè multifunzione si imposta "Reg. diff." (→ **Cap. 8.6.12**).

8.7 Configurazione sistema Connessione wireless

8.7.1 Controllo della connessione wireless tra centralina e radiorecettore

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Connessione wireless ----] → Regolazione

La qualità della connessione wireless viene rappresentata sotto forma di scala numerica da 0 a 10:

0: nessuna ricezione

1: cattiva qualità

10: eccellente qualità del segnale

L'indicazione della qualità viene aggiornata automaticamente in caso di variazioni.

Qualora il segnale sia inferiore a 3, è necessario cambiare il luogo di montaggio della centralina, o del radiorecettore.

La portata della trasmissione radio all'interno degli edifici dipende in larga misura dalle caratteristiche locali (ad es. dal tipo di edificio). Pertanto non è sempre possibile garantire una portata di 25 m all'interno di edifici.

All'esterno di edifici chiusi (in campo aperto), la portata supera i 100 m.

8.7.2 Controllo della connessione wireless tra sonda radio esterna e radiorecettore

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Connessione wireless ----] → Sonda esterna

La qualità della trasmissione radio viene rappresentata sotto forma di scala numerica da 0 a 10:

0: nessuna ricezione

1: cattiva qualità

10: eccellente qualità del segnale

L'indicazione della qualità viene aggiornata automaticamente in caso di variazioni. Per la sonda radio esterna, questa procedura può durare fino a 15 minuti.

Qualora il segnale sia inferiore a 3, è necessario cambiare il luogo di montaggio della sonda radio esterna o del radiorecettore.

La portata della trasmissione radio all'interno degli edifici dipende in larga misura dalle caratteristiche locali (ad es. dal tipo di edificio). Pertanto non è sempre possibile garantire una portata di 25 m all'interno di edifici.

All'esterno di edifici chiusi (in campo aperto), la portata supera i 100 m.

8.7.3 Messa in funzione di una centralina radio sostituita (Insegnamento)

Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Connessione wireless ----] → Insegnamento

Se si è sostituita una centralina guasta, questa funzione permette di mettere in servizio la nuova centralina (→ **Cap. 11.4.4**).

8.8 Scelta del modulo di espansione per test sensori / attuatori

Menu → Menu installatore → Test sensori / attuatori → [Selezione modulo]

Questa funzione permettere di scegliere un modulo di espansione collegato per il test di sensori e attuatori. La centralina elenca gli attuatori e i sensori del modulo di espansione.

Confermando la scelta di un attuatore con "Ok", la centralina attiva il relè. In tal modo è possibile controllare il funzionamento dell'attuatore. Solo l'attuatore comandato è attivo, tutti gli altri attuatori sono, durante questo tempo, "disattivati".

È così possibile far girare ad esempio un miscelatore in direzione Aperto e controllare se il miscelatore stesso è correttamente collegato o azionare una pompa e verificare se questa si avvia.

Se si sceglie un sensore, la centralina visualizza il valore misurato del sensore in questione. Leggere, per il componente selezionato, i valori di misura dei sensori e veri-

ficare se i sensori forniscono il valore atteso (temperatura, pressione, portata...).

8.9 Attivazione della funzione di asciugatura del massetto

Menu → Menu installatore → Asciugatura massetto → CIRC RISC 1/2

Questa funzione permettere un'asciugatura tramite il riscaldamento di un massetto fresco nel rispetto delle norme costruttive secondo temperature e tempi stabiliti. Se si attiva l'asciugatura del massetto, tutte le modalità di funzionamento selezionate vengono interrotte.

L'apparecchio di riscaldamento regola la temperatura di mandata del circuito di riscaldamento in base a un programma predefinito, indipendentemente dalla temperatura esterna.

La funzione è disponibile per il CIRC RISC 1 e il CIRC RISC 2 ma non per ambedue i circuiti di riscaldamento contemporaneamente. Se è collegato un modulo del miscelatore VR 61, la funzione è allora disponibile solo per il CIRC RISC 2. La centralina comanda il CIRC RISC 1 nel modo operativo impostato.

Temperatura nominale di mandata al giorno d'inizio 1: 25°C.

| Giorno dopo l'inizio della funzione | Temperatura nominale di mandata per questo giorno [°C] |
|-------------------------------------|--|
| 1 | 25 |
| 2 | 30 |
| 3 | 35 |
| 4 | 40 |
| 5 | 45 |
| 6 - 12 | 45 |
| 13 | 40 |
| 14 | 35 |
| 15 | 30 |
| 16 | 25 |
| 17 - 23 | 10 (protezione antigelo, pompa in funzione) |
| 24 | 30 |
| 25 | 35 |
| 26 | 40 |
| 27 | 45 |
| 28 | 35 |
| 29 | 25 |

Tab. 8.1 Profilo orario e termico per l'asciugatura del massetto

Sul display viene visualizzato il modo operativo con il giorno attuale e la temperatura nominale di mandata. Il giorno corrente può essere impostato a mano.

L'ora effettiva di inizio funzione viene memorizzata all'avvio. Il cambio di giorno avviene esattamente in base a questo orario.

Dopo aver disinserito e reinserito la corrente, l'asciugatura del massetto inizia dall'ultimo giorno attivo.

La funzione termina automaticamente quando è trascorso l'ultimo giorno del profilo termico (Giorno = 29) o

se si imposta il giorno iniziale su (Giorno = 0).

8.10 Modifica del codice per il Menu installatore

Menu → Menu installatore → Cambiare codice

Questa funzione permettere di cambiare il codice di accesso al livello di comando "Menu installatore".

Se il codice non è più disponibile, per avere di nuovo accesso al livello del menu dell'installatore è necessario resettare la centralina sulle impostazioni di fabbrica.

8.11 Funzioni del livello utente

- Selezione lingua
- Impostazione della data e dell'ora
- Passaggio all'ora legale
- Impostazione del contrasto del display
- Impostazione della correzione della temperatura ambiente
- Impostazione della correzione della temperatura ambiente
- Impostazione dei modi operativi per il riscaldamento, la produzione di acqua calda e la pompa di ricircolo
- Inserimento del nome circuito di riscaldamento
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- Attivazione di modi operativi speciali
- Impostazione delle temperature impostate per il CIRC RISC 1/CIRC RISC 2
- Impostazione delle temperature impostate per la produzione di acqua calda
- Impostazione dei programmi per CIRC RISC 1/CIRC RISC 2, produzione di acqua calda e pompa di ricircolo
- Giorni fuori casa programmati (funzione vacanze)
- Giorni in casa programmati (funzione giorni festivi)
- Azzeramento della produzione solare

9 Consegna all'utilizzatore

L'utente della centralina deve essere informato sull'uso e sul funzionamento di questa.

- Consegnare all'utente i manuali di istruzione e i documenti dell'apparecchio affinché li conservi.
- Comunicare all'utente il numero di articolo della centralina.
- Raccomandare all'utente di conservare sempre il manuale di istruzioni nelle vicinanze della centralina.
- Mostrare il contenuto del manuale di servizio all'utente e rispondere a sue eventuali domande.
- Per proteggere le persone da scottature, informare il gestore,
 - sull'eventuale attivazione della funzione protezione antilegionella,
 - su quando si avvia la funzione protezione antilegionella,
 - se è montata una valvola di miscelazione dell'acqua fredda per la protezione da scottature.
- Per evitare malfunzionamenti, informare l'utente sulle regole da rispettare:
 - l'impianto di riscaldamento va utilizzato solo se in condizioni tecniche perfette,
 - non rimuovere o aggirare dispositivi di sicurezza e controllo,
 - rimediare immediatamente alle anomalie e ai danni che pregiudicano la sicurezza,
 - se la centralina è installata nella zona abitativa, evitare che essa venga coperta da mobili, tende o altri oggetti e far sì che tutte le valvole dei termosifoni nella stanza in cui essa è installata siano completamente aperti.
- Per evitare danni da gelo, informare l'utente alla consegna che
 - in caso di assenza in un periodo a rischio di gelo, egli deve assicurarsi che l'impianto di riscaldamento resti acceso e che i locali rimangano sufficientemente riscaldati e
 - fornirgli dei suggerimenti atti ad evitare danni da gelo.

10 Riconoscimento e soluzione dei problemi

10.1 Segnalazioni di errore

Se nell'impianto di riscaldamento si presenta un errore, sul display compare allora invece dell'indicazione base un messaggio di errore. Con il tasto funzione "Indietro" è possibile ritornare all'indicazione di base.

Se il display resta scuro o se non si riesce a modificarne il contenuto con i tasti funzione o con la manopola, si è allora verificato un malfunzionamento del dispositivo.

Tutte le segnalazioni di errore correnti possono essere consultate anche nel punto di menu "Informazioni/Stato sistema" (→ **Cap. 10.2**).

| Display | Significato | Apparecchi collegati | Causa |
|---------------------------------------|---|--|--|
| Errore apparecchio risc | Guasto dell'apparecchio di riscaldamento | Apparecchio di riscaldamento | Consultare il manuale dell'apparecchio di riscaldamento |
| Connessione Apparecchio risc mancante | Guasto nel collegamento dell'apparecchio di riscaldamento | Apparecchio di riscaldamento | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Connessione VIH RL manca | Guasto nel collegamento del bollitore | Bollitore actoSTOR VIH RL | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Errore Anodo elettrolitico | Anomalia anodo elettrolitico Bollitore | Bollitore actoSTOR VIH RL | Cavo difettoso, connessione non corretta, anodo elettrolitico guasto |
| Errore sensore T1 | Errore sonda di temperatura 1 | Sonda di temperatura 1 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T2 | Errore sonda di temperatura 2 | Sonda di temperatura 2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T3 | Errore sonda di temperatura 3 | Sonda di temperatura 3 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T4 | Errore sonda di temperatura 4 | Sonda di temperatura 4 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Connessione VR 68/2 assente | Guasto collegamento modulo solare VR 68/2 | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Sensore KOL guasto | Guasto sonda del collettore | Modulo solare VR 68/2 | Sonda del collettore guasta |
| Errore sensore SP1 | Errore sonda del bollitore 1 primo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore SP2 | Errore sonda del bollitore 2 primo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore TD1 | Errore sonda del bollitore 1 secondo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore TD2 | Errore sonda del bollitore 2 secondo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore Sensore guadagno solare | Guasto sensore guadagno solare | Sensore guadagno solare | Cavo difettoso, connessione non corretta, sensore guadagno solare guasto |
| Connessione VR 61/2 assente | Guasto collegamento modulo del miscelatore VR 61/2 | Modulo del miscelatore VR 61/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Errore sensore VF2 | Guasto sonda mandata VF2 | Modulo del miscelatore VR 61/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda mandata guasta |
| Nessuna connessione wireless | Anomalia nella connessione wireless tra il VRC 470f e il radiorecettore | Centralina radio VRT 470f Radiorecettore | Luogo di montaggio inadatto, centralina radio guasta, radiorecettore guasto |
| Pulire sonda esterna | Anomalia sonda radio esterna VR 21 | Sonda radio esterna VR 21 | Cella fotovoltaica della sonda radio esterna sporca, sonda radio esterna guasta, luogo di montaggio inadatto |
| Sostituire la batteria | Anomalia centralina radio | Centralina radio VRT 470f | Batterie della centralina quasi completamente scariche |

Tab. 10.1 Segnalazioni di errore

10 Riconoscimento e soluzione dei problemi

10.2 Lista degli errori

Menu → Informazioni → Stato sistema → Stato [Errore]

In presenza di un errore, compare lo stato "Errore". Il tasto funzione destro ha in questo caso la funzione "Display". Premendo il tasto funzione di destra, è possibile prendere visione della lista delle segnalazioni di errore.



Non tutte le segnalazioni di errore della lista compaiono automaticamente anche sul display.

10.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Le impostazioni fatte possono essere riportate sui valori di fabbrica (→ **Manuale di servizio**).

| Display | Significato | Apparecchi collegati | Causa |
|---------------------------------------|--|--|--|
| Errore apparecchio risc | Guasto dell'apparecchio di riscaldamento | Apparecchio di riscaldamento | Consultare il manuale dell'apparecchio di riscaldamento |
| Connessione Apparecchio risc mancante | Guasto nel collegamento dell'apparecchio di riscaldamento | Apparecchio di riscaldamento | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Mancanza connessione actoSTOR | Guasto nel collegamento del bollitore | Bollitore actoSTOR VIH RL | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Errore anodo elettrolitico | Anomalia anodo elettrolitico Bollitore | Bollitore actoSTOR VIH RL | Cavo difettoso, connessione non corretta, anodo elettrolitico guasto |
| Errore sensore T1 | Errore sonda di temperatura 1 | Sonda di temperatura 1 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T2 | Errore sonda di temperatura 2 | Sonda di temperatura 2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T3 | Errore sonda di temperatura 3 | Sonda di temperatura 3 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Errore sensore T4 | Errore sonda di temperatura 4 | Sonda di temperatura 4 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda di temperatura guasta |
| Calcificazione scambiatore | Lo scambiatore di calore dell'apparecchio di riscaldamento è calcificato | Apparecchio di riscaldamento | Consultare il manuale dell'apparecchio di riscaldamento |
| Connessione con VR 068/2 assente | Guasto collegamento modulo solare VR 68/2 | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Sensore KOL guasto | Sonda collettore | Modulo solare VR 68/2 | Sonda del collettore guasta |
| Errore sensore SP1 | Errore sonda del bollitore 1 primo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore SP2 | Errore sonda del bollitore 2 primo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore TD1 | Errore sonda del bollitore 1 secondo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Errore sensore TD2 | Errore sonda del bollitore 2 secondo bollitore | Modulo solare VR 68/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda bollitore guasta |
| Sensore guadagno solare | Errore del sensore del guadagno solare | Sensore guadagno solare | Cavo difettoso, connessione non corretta, sensore guadagno solare guasto |
| Connessione con VR 61/2 assente | Guasto collegamento modulo del miscelatore VR 61/2 | Modulo del miscelatore VR 61/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta |
| Errore sensore VF2 | Guasto sonda mandata VF2 | Modulo del miscelatore VR 61/2 | Cavo difettoso, connessione non corretta, sonda mandata guasta |
| Nessuna connessione wireless | Anomalia nella connessione wireless tra il VRC 470f e il radiorecettore | Centralina radio VRT 470f Radiorecettore | Luogo di montaggio inadatto, centralina radio guasta, radiorecettore guasto |
| Pulire sonda esterna | Anomalia sonda radio esterna VR 21 | Sonda radio esterna VR 21 | Cella fotovoltaica della sonda radio esterna sporca, sonda radio esterna guasta, luogo di montaggio inadatto |
| Sostituire la batteria | Anomalia centralina radio | Centralina radio VRT 470f | Batterie della centralina quasi completamente scariche |

Tab. 10.2 Lista delle segnalazioni di errore

11 Sostituire i componenti

11.1 Prendere nota delle impostazioni della centralina radio



Quando si sostituisce il radiorecettore e/o la centralina radio, i parametri personalizzati si perdono in tutto o in parte.

Prima di sostituire il radiorecettore e/o la centralina radio, annotare tutte le impostazioni della centralina radio.

- Sfolgiare tutte le schermate della centralina radio e annotare tutti i parametri impostabili manualmente (ad esempio temperatura nominale ambiente, fasce orarie programmate).

11.2 Sostituzione del radiorecettore



Pericolo!
Pericolo a causa dei collegamenti sotto tensione!

I lavori al quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui morsetti di allacciamento alla rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento!

- Prima di effettuare lavori sul quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- Sezionare l'apparecchio dalla rete elettrica staccando il connettore o mediante un dispositivo di sezionamento con apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.
- Aprire il quadro elettrico solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.

11.2.1 Smontaggio del radiorecettore guasto



Prima di iniziare, annotare tutti i parametri della centralina radio.

Nel montaggio sulla parete:

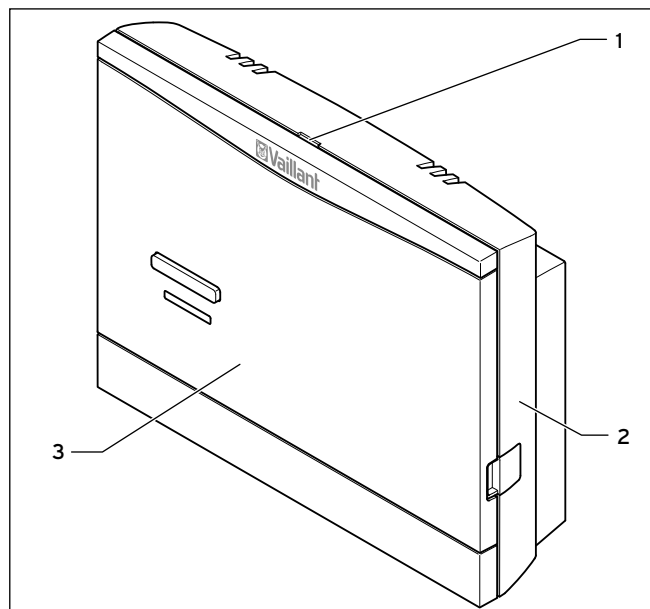


Fig. 11.1 Smontare il radiorecettore

- Inserire un cacciavite nella fessura (1) del supporto a parete (2).
- Sollevare con attenzione il radiorecettore (3) dal supporto a parete (2).
- Smaltire a regola d'arte il radiorecettore guasto.

Nel montaggio nell'apparecchio di riscaldamento:

- Aprire se necessario il coperchio frontale dell'apparecchio di riscaldamento.
- Rimuovere con attenzione il radiorecettore dal quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento.
- Chiudere se necessario il coperchio frontale dell'apparecchio di riscaldamento.
- Smaltire a regola d'arte il radiorecettore guasto.

11.2.2 Montare il nuovo radiorecettore

- Montare il nuovo radiorecettore nell'apparecchio di riscaldamento o sulla parete come descritto nel (→ Cap. 4.3) o (→ Cap. 4.4).

11 Sostituire i componenti

11.3 Sostituire la sonda radio esterna

11.3.1 Smontare la sonda radio esterna guasta

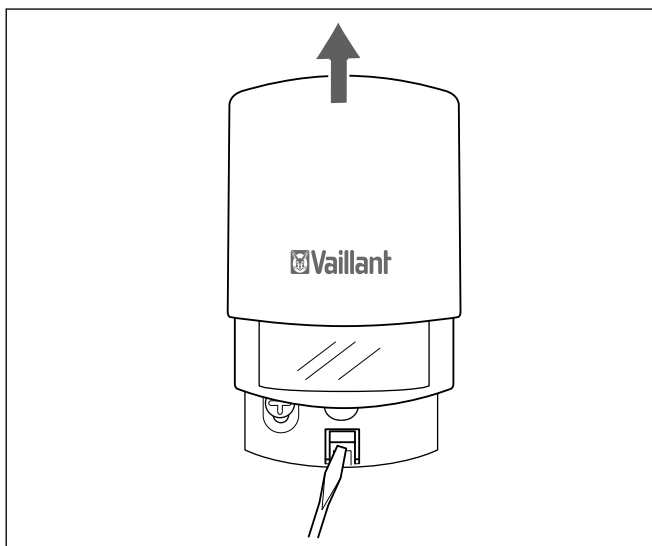


Fig. 11.2 Smontare la sonda radio esterna

- Introdurre un cacciavite in basso, nella linguetta del supporto a parete.
- Estrarre la sonda radio esterna dal supporto a parete verso l'alto.



La sonda radio esterna dispone di una riserva di energia di circa 30 giorni. In questo intervallo, essa continua ad inviare segnali radio al radiorecettore.

- Sincerarsi che la sonda radio esterna guasta non invii più dati al radiorecettore distruggendola la (→ **Fig. 11.3**) fino a (→ **Fig. 11.5**) mostrano il procedimento.

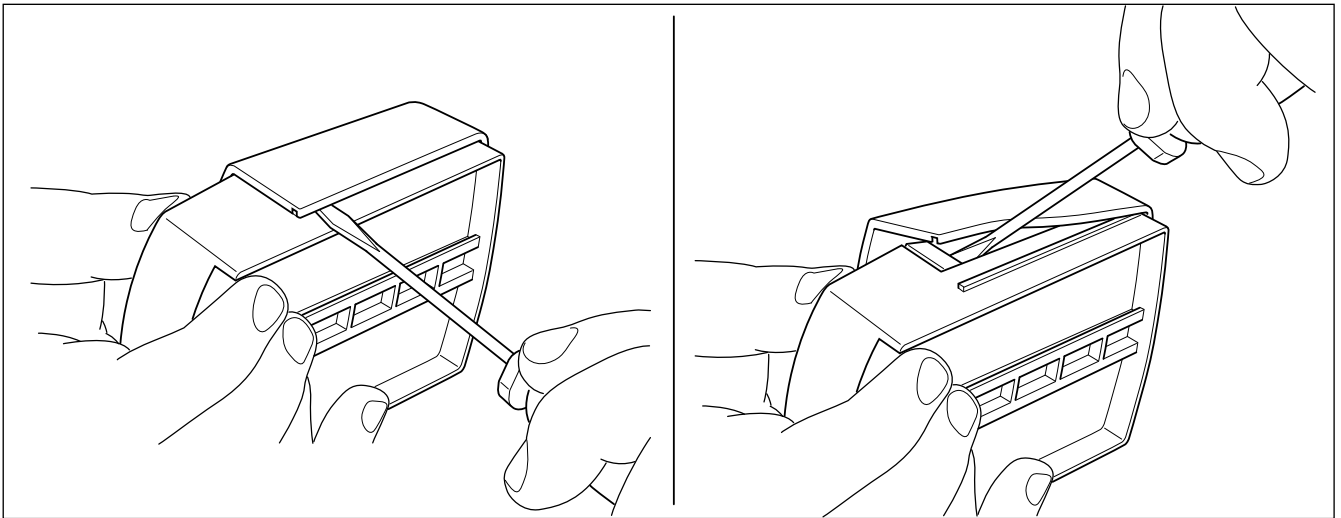


Fig. 11.3 Rimuovere la copertura

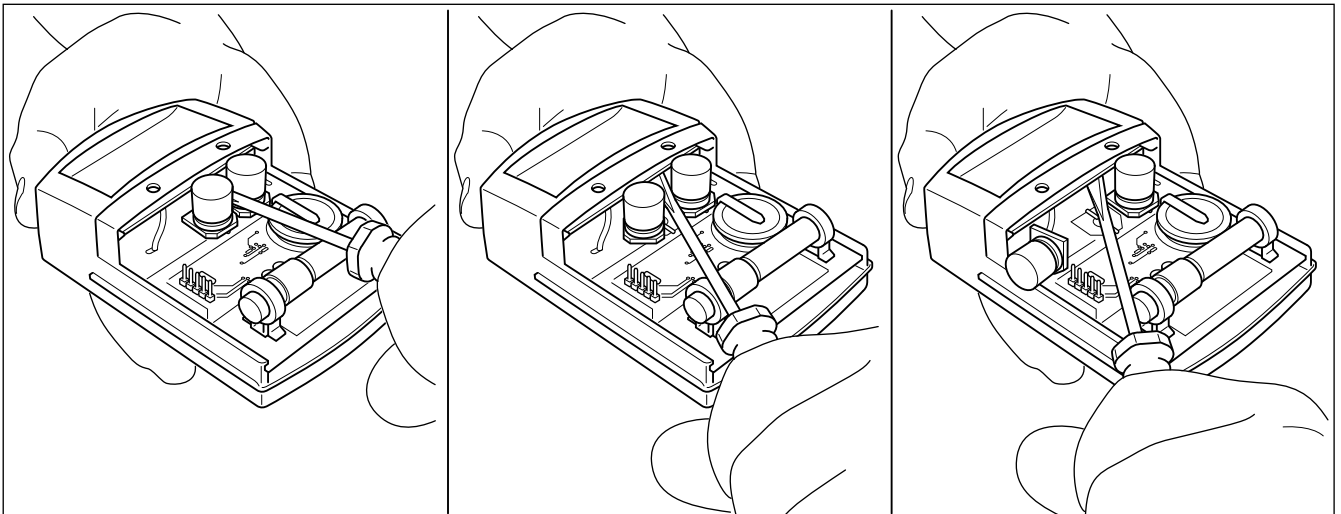


Fig. 11.4 Rimuovere il condensatore 1

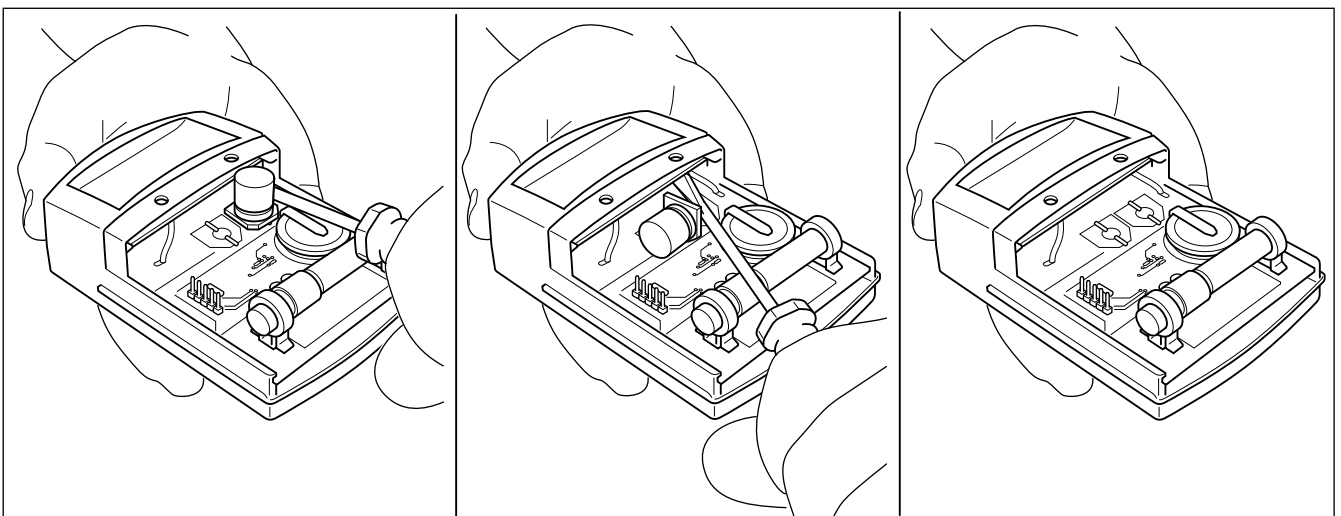


Fig. 11.5 Rimuovere il condensatore 2

11 Sostituire i componenti

11.3.2 Montare e attivare la nuova sonda radio esterna

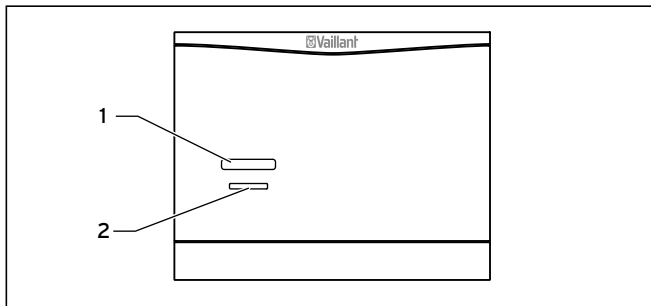


Fig. 11.6 Elementi di comando del radiorecettore



Prima di attivare la sonda radio esterna, premere il pulsante di insegnamento del radiorecettore per avviare la funzione omonima. La sonda radio esterna va attivata entro 15 minuti poiché la funzione di insegnamento termina automaticamente dopo tale intervallo.

- Premere il tasto di insegnamento del radiorecettore (1).

Viene avviato il processo di insegnamento. Sul radiorecettore il LED (2) verde lampeggia.

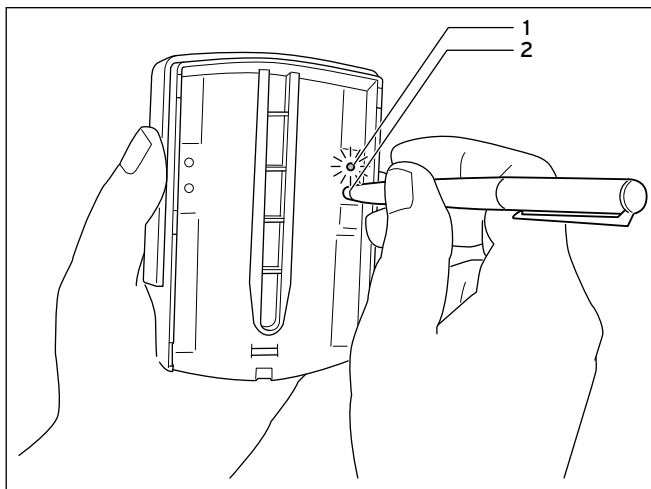


Fig. 11.7 Messa in servizio della sonda radio esterna

- Attivare la sonda radio esterna azionando il pulsante rosso (2) posto sul retro ad esempio con una penna. Il LED verde (1) lampeggia per circa 30 secondi.



La sonda radio esterna va sempre messa in servizio, poiché, in caso contrario, non sarà possibile trasmettere alcun valore (ad es. temperatura esterna) al radiorecettore.

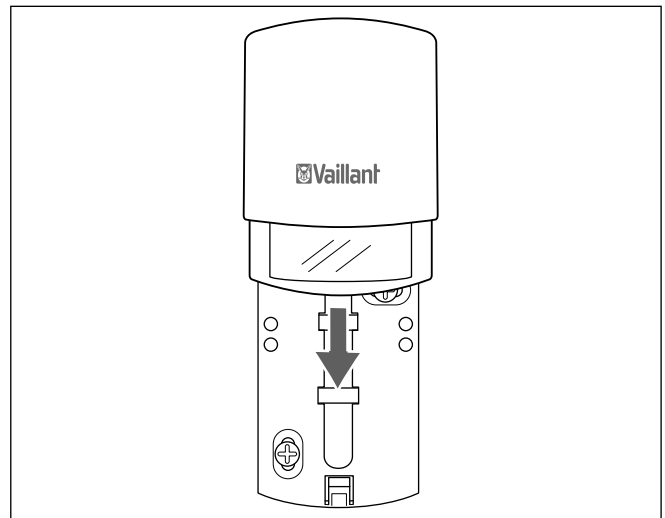


Fig. 11.8 Fissare la sonda radio esterna al supporto a parete

- Spingere la sonda radio esterna nel supporto a parete finché si innesta.

11.4 Sostituzione della centralina radio



Prima di iniziare, annotare tutti i parametri della centralina radio.

11.4.1 Smontare la centralina radio guasta

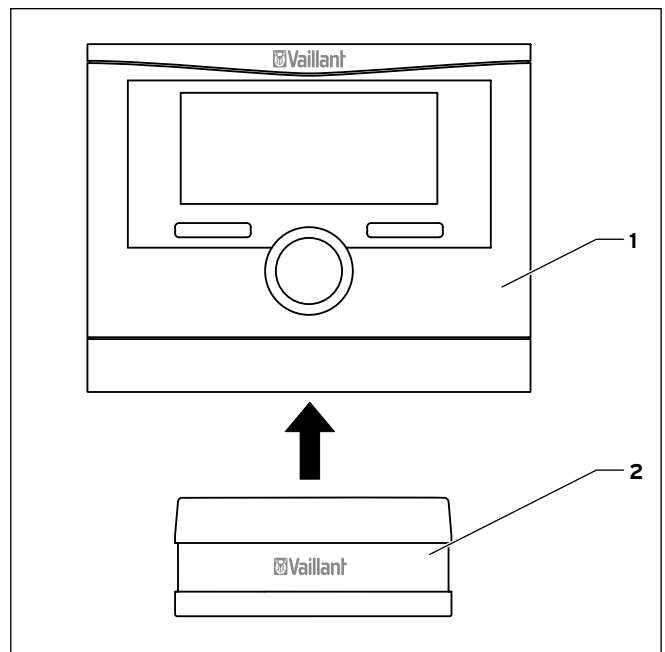


Fig. 11.9 Rimuovere la centralina radio

Operare nel modo seguente:

- Staccare la centralina (1) dal supporto a parete verso l'alto (2).
- Rimuovere le batterie.
- Smaltire le batterie e la centralina radio a regola d'arte.

11.4.2 Montare una nuova centralina radio

- Inserire nella centralina quattro **nuove** batterie dello stesso tipo.

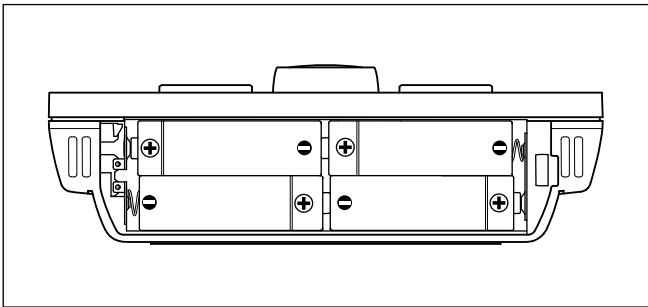


Fig. 11.10 Inserire le batterie



Rispettare la polarità delle batterie (→ Fig. 11.10). Sostituire sempre tutte le batterie insieme. Usare solo batterie nuove del tipo alcalino AA/LR6 da 1,5 V. Non usare batterie ricaricabili. A seconda dell'uso, le batterie durano all'incirca da 1 a 1,5 anni.

- Agganciare la centralina al supporto a parete.
- Premere la centralina contro il supporto a parete finché non vi si innesta.

11.4.3 Radioricevitore: avvio dell'insegnamento

Il processo di insegnamento si avvia tramite l'apposito tasto presente sul radioricevitore. Il processo di insegnamento termina automaticamente dopo circa 15 minuti. Se prima della centralina è stata sostituita anche la sonda radio esterna, è pertanto possibile che sia ancora attivo il processo avviato in precedenza per attivare la sonda radio esterna. In tal caso il LED verde del radioricevitore lampeggia.

- Se il LED verde del radioricevitore lampeggia, premere il pulsante di acquisizione per terminare il processo di acquisizione. Il LED resta acceso.
- Premere il pulsante di insegnamento per avviare il processo. Il LED verde lampeggia.

11.4.4 Centralina radio: attivazione dell'insegnamento



L'uso della centralina radio è descritto nel manuale di servizio e d'installazione della centralina radio.

- Scegliere nella centralina **Menu → Menu installatore → Configurazione sistema [Connessione wireless ----] → Insegnamento**.
- Impostare il parametro **Insegnamento** su **ACCESO**.

Non appena vengono trasmessi segnali radio tra i componenti, il parametro **Insegnamento** viene impostato automaticamente su **SPENTO**. Ciò può richiedere anche meno di un secondo.



Se il valore numerico visualizzato è "0" o "--", ripetere la procedura per la centralina radio ed eventualmente anche per la sonda radio esterna (→ Cap. 11.3.2). Sincerarsi che la funzione di insegnamento del radioricevitore sia attivata (→ Cap. 11.4.3).

11.4.5 Centralina radio: ripristino delle impostazioni annotate

- Ripristinare le impostazioni annotate all'inizio.

12 Garanzia e Servizio clienti

12.1 Garanzia del costruttore

Garanzia del costruttore (Svizzera)

La garanzia del costruttore ha valore solo se l'installazione è stata effettuata da un tecnico abilitato e qualificato ai sensi della legge. L'acquirente dell'apparecchio può avvalersi di una garanzia del costruttore alle condizioni commerciali Vaillant specifiche del paese di vendita e in base ai contratti di manutenzione stipulati.

I lavori coperti da garanzia vengono effettuati, di regola, unicamente dal nostro servizio di assistenza.

Garanzia convenzionale (Italia)

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento degli apparecchi Vaillant, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario degli apparecchi a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla Garanzia.

La Garanzia all'acquirente finale dura DUE ANNI dalla data di consegna dell'apparecchio.

La Garanzia opera esclusivamente per gli apparecchi Vaillant installati in Italia e viene prestata da Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A., i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica Autorizzata denominata "Vaillant Service".

Sono esclusi dalla presente Garanzia tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:

- manomissione o errata regolazione
- condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze del costruttore
- utilizzo di parti di ricambio non originali
- difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni e avvertenze ed alle Leggi, e ai Regolamenti e alle Norme Tecniche applicabili.
- errato uso o manutenzione dell'apparecchio e/o dell'impianto
- comportamenti colposi o dolosi di terzi non imputabili a Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A.
- occlusione degli scambiatori di calore dovuta alla presenza nell'acqua di impurità, agenti aggressivi e/o incrostanti
- eventi di forza maggiore o atti vandalici

La Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti di legge dell'acquirente.

12.2 Servizio clienti

Assistenza clienti della Vaillant GmbH (Svizzera)

Vaillant GmbH
Postfach 86
Riedstrasse 12
CH-8953 Dietikon 1/ZH
Telefon: (044) 744 29 -29
Telefax: (044) 744 29 -28

Vaillant Sàrl
Rte du Bugnon 43
CH-1752 Villars-sur-Glâne
Téléphone: (026) 409 72 -17
Téléfax: (026) 409 72 -19

Servizio di assistenza Italia

I Centri di Assistenza Tecnica Vaillant Service sono formati da professionisti abilitati secondo le norme di legge e sono istruiti direttamente da Vaillant sui prodotti, sulle norme tecniche e sulle norme di sicurezza.

I Centri di Assistenza Tecnica Vaillant Service utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza Tecnica Vaillant Service più vicino chiamando il numero verde 800-088766 oppure consultando il sito www.vaillant.it

13 Messa fuori servizio



Pericolo! **Pericolo a causa dei collegamenti sotto tensione!**

I lavori al quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento comportano il pericolo di folgorazioni letali. Sui morsetti di allacciamento alla rete vi è tensione di rete anche ad interruttore generale spento!

- Prima di effettuare lavori sul quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'interruttore generale.
- Sezionare l'apparecchio dalla rete elettrica staccando il connettore o mediante un dispositivo di sezionamento con apertura dei contatti di almeno 3 mm (per es. fusibili o interruttori di potenza).
- Bloccare l'alimentazione di corrente contro il reinserimento.
- Aprire il quadro elettrico solo se l'apparecchio di riscaldamento non è alimentato.

13.1 Messa fuori servizio della centralina

- Staccare la centralina dal supporto a parete verso l'alto.
- Rimuovere le batterie.
- Rimuovere la mascherina del supporto a parete da questo tirandola via con le dita dal bordo superiore.
- Svitare il supporto dalla parete.
- Chiudere, se necessario, i fori nella parete.

13.2 Mettere fuori servizio la sonda radio esterna

- Smontare la sonda radio esterna (→ **Cap. 11.3.1**).
- Svitare il supporto dalla parete.
- Chiudere, se necessario, i fori nella parete.

13.3 Mettere fuori servizio il radioricevitore

Se si desidera sostituire o smontare il radioricevitore dell'impianto di riscaldamento, è allora prima necessario mettere fuori servizio l'apparecchio di riscaldamento.

- Per la messa fuori servizio, seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'apparecchio di riscaldamento.
- Sincerarsi che l'apparecchio di riscaldamento sia senza tensione.

I passi successivi dipendono dal luogo d'installazione del radioricevitore.

Nel montaggio sulla parete:

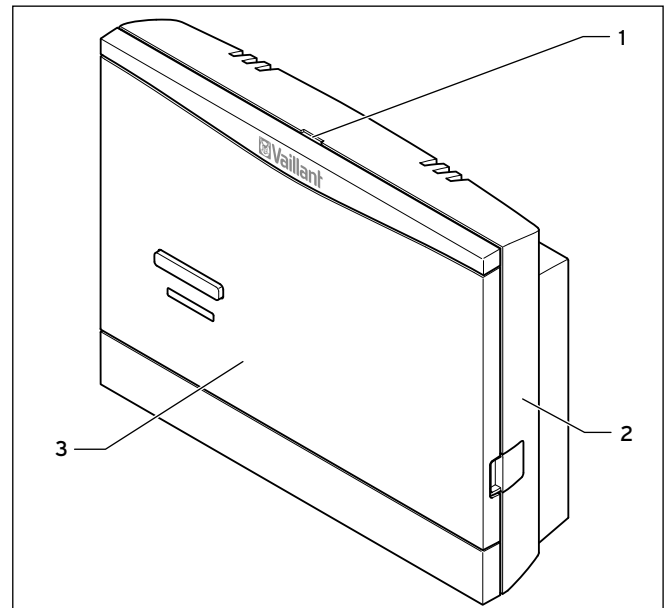


Fig. 13.1 Smontare il radioricevitore

- Inserire un cacciavite nella fessura (1) del supporto a parete (2).
- Sollevare con cautela il radioricevitore (3) dal supporto a parete (2).
- Staccare il conduttore eBUS dallo spinotto maschio del supporto a parete del radioricevitore.
- Disconnettere il cavo eBUS dalla morsettiera dell'apparecchio di riscaldamento.
- Svitare il supporto dalla parete.
- Chiudere, se necessario, i fori nella parete.

Nel montaggio nell'apparecchio di riscaldamento:

- Aprire se necessario il coperchio frontale dell'apparecchio di riscaldamento.
- Rimuovere con cautela il radioricevitore dal quadro elettrico dell'apparecchio di riscaldamento.
- Chiudere se necessario il coperchio frontale dell'apparecchio di riscaldamento.

13 Messa fuori servizio

13.4 Riciclare e smaltire la centralina, il radiorecettore e la sonda radio esterna

Sia gli apparecchi che i loro imballaggi per il trasporto sono costituiti in massima parte da materiali riciclabili.

13.4.1 Apparecchi

Gli apparecchi e gli accessori non vanno smaltiti con i rifiuti domestici.

- Gli apparecchi vecchi e gli eventuali accessori devono essere smaltiti in modo regolamentare.

13.4.2 Imballo

- Delegare lo smaltimento dell'imballo usato per il trasporto dell'apparecchio alla ditta specializzata e riconosciuta che si è occupata dell'installazione dell'apparecchio.

13.4.3 Batterie

Le batterie scariche non vanno smaltite fra i rifiuti domestici.

- Nello smaltimento delle batterie rispettare le prescrizioni in vigore.

14 Dati tecnici



La portata della trasmissione radio all'interno degli edifici dipende in larga misura dalle caratteristiche locali (ad es. dal tipo di edificio). Pertanto non è sempre possibile garantire una portata di 25 m all'interno di edifici. All'esterno di edifici chiusi (in campo aperto), la portata supera i 100 m.

14.1 Centralina calorMATIC

| Denominazione | Unità | VRC 470f |
|-----------------------------------|-------|----------------|
| Tensione di esercizio V_{max} | V | 4 x 1,5 V (AA) |
| Durata batterie (alcaline) | Anni | ca. 1,5 |
| Tipo di protezione | - | IP 20 |
| Classe di protezione | - | III |
| Temperatura ambiente max. ammessa | °C | 50 |
| Frequenza di trasmissione | MHz | 868 |
| Potenza di trasmissione | mW | < 10 |
| Portata: | | |
| in campo aperto | m | > 100 |
| all'interno di un edificio | m | ca. 25 |
| Altezza | mm | 115 |
| Larghezza | mm | 147 |
| Profondità | mm | 50 |

Tab. 14.1 Dati tecnici centralina radio calorMATIC

14.2 Radioricevitore

| Denominazione | Unità | Radioricevitore |
|-----------------------------------|-------|-----------------|
| Tensione di esercizio V_{max} | V | 24 |
| Assorbimento di corrente | mA | < 60 |
| Tipo di protezione | - | IP 20 |
| Classe di protezione | - | III |
| Temperatura ambiente max. ammessa | °C | 50 |
| Frequenza di trasmissione | MHz | 868 |
| Potenza di trasmissione | mW | < 10 |
| Portata: | | |
| in campo aperto | m | > 100 |
| all'interno di un edificio | m | ca. 25 |
| Altezza | mm | 115 |
| Larghezza | mm | 147 |
| Profondità | mm | 50 |

Tab. 14.2 Dati tecnici radioricevitore

14.3 Sonda radio esterna

| Denominazione | Unità | Sonda radio esterna VR 21 |
|--|--------|--|
| Alimentazione | - | Mediante cella solare con accumulatore |
| Autonomia in assenza di raggi solari (con accumulatore carico) | Giorni | ca. 20 |
| Tipo di protezione | - | IP 44 |
| Classe di protezione | - | III |
| Temperatura di esercizio ammessa | °C | - 35 ... + 60 |
| Frequenza di trasmissione | MHz | 868 |
| Potenza di trasmissione | mW | < 10 |
| Portata: | | |
| in campo aperto | m | > 100 |
| all'interno di un edificio | m | ca. 25 |
| Altezza | mm | 110 |
| Larghezza | mm | 76 |
| Profondità | mm | 41 |

Tab. 14.3 Dati tecnici sonda radio esterna VR 21

15 Elenco dei termini tecnici

Autospegnimento

Con l'"Autospegnimento" (Menu installatore) è possibile stabilire nel modo automatico il tipo di regolazione al di fuori della fascia oraria attiva separatamente per ogni circuito di riscaldamento.

È possibile scegliere tra tre tipi di regolazione (antigelo, ECO e temperatura abbassamento) che possono essere ulteriormente adattati con l'uso del controllo della temperatura ambiente.

Azionamento in base alle condizioni atmosferiche

La temperatura esterna viene rilevata mediante una sonda separata collocata all'esterno e trasmessa alla centralina. Se le temperature esterne sono basse, la centralina aumenta la potenza termica; se le temperature esterne sono alte, la centralina diminuisce la potenza termica.

Circuito di riscaldamento

Un circuito di riscaldamento è un sistema di circolazione chiuso di tubazioni e utilizzatori termici (es. termosifoni). L'acqua, scaldata dall'apparecchio di riscaldamento, scorre nel circuito di riscaldamento e torna all'apparecchio di riscaldamento una volta raffreddata.

Un impianto di riscaldamento dispone normalmente di almeno un circuito di riscaldamento. Possono però essere collegati ulteriori circuiti, ad esempio per il riscaldamento di più abitazioni o per un riscaldamento a pavimento supplementare.

Controllo temperatura ambiente

Nella pagina del menu C8 "Parametro HK1" si stabilisce nel punto di menu "Attiv. ambiente" se la sonda di temperatura integrata nella centralina o nel dispositivo di comando a distanza debba essere utilizzata. Il presupposto è che la centralina sia montata a parete e/o sia connesso il dispositivo di comando a distanza VR 81/2.

Curva di riscaldamento

La curva di riscaldamento rappresenta il rapporto fra la temperatura esterna e la temperatura di mandata. Selezionando una curva di riscaldamento, è possibile condizionare la temperatura di mandata dell'impianto di riscaldamento e quindi anche la temperatura ambiente. La figura 1 mostra le curve di riscaldamento possibili per una temperatura ambiente impostata di 20°C.

Se ad esempio viene scelta la curva di riscaldamento 0.4, alla temperatura esterna di -15°C viene effettuata una regolazione su una temperatura di mandata di 40°C.

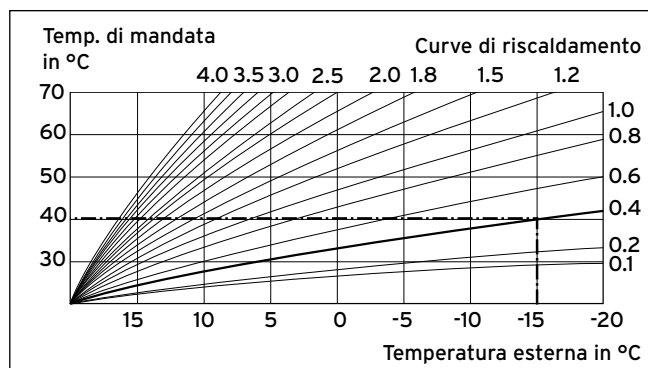


Fig. 15.1 Diagramma curve riscaldamento

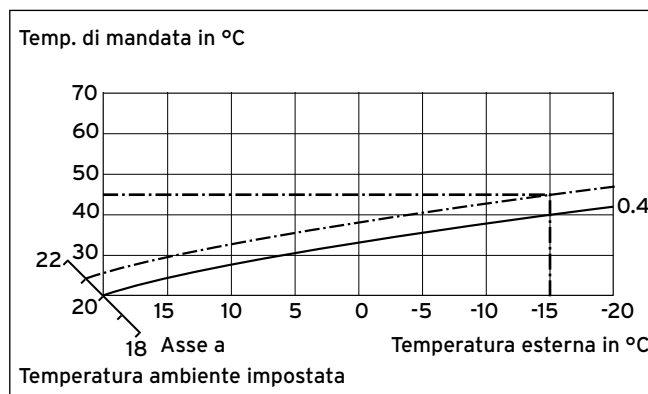


Fig. 15.2 Spostamento parallelo della curva di riscaldamento

Se si seleziona la curva di riscaldamento 0.4 e la temperatura ambiente impostata non è di 20°C ma di 21°C, la curva di riscaldamento si sposta come illustrato in fig. 2. La curva di riscaldamento viene spostata in parallelo sull'asse a inclinato di 45° in base al valore della temperatura ambiente impostata. Ciò significa che con una temperatura esterna di -15°C, la centralina assicura una temperatura di mandata di 45°C.

Fasce orarie

Per il riscaldamento, la produzione di acqua calda e la pompa di ricircolo è possibile impostare tre fasce orarie giornaliere.

Esempio:

Fascia oraria 1: Lu ore 09.00 - 12.00

Fascia oraria 2: Lu ore 15.00 - 18.30

Per il riscaldamento, a ciascuna fascia oraria viene associato un valore nominale che l'impianto di riscaldamento deve mantenere durante tale fascia.

Per la produzione di acqua calda, in tutte le fasce orarie è determinante la temperatura nominale dell'acqua calda stessa.

Nel caso della pompa di ricircolo, invece, le fasce orarie determinano gli orari di funzionamento.

Con il modo operativo automatico, la regolazione viene effettuata in base alle impostazioni delle fasce orarie.

Funzione antigelo

La funzione antigelo protegge l'impianto di riscaldamento e l'appartamento dai danni provocati dal gelo. Essa è attiva anche con il modo operativo "Spento". La funzione antigelo monitora la temperatura esterna. Se la temperatura esterna scende sotto i 3°C, la pompa di riscaldamento si accende per circa 10 min e quindi per 10-60 min (a seconda del valore della temperatura esterna). Se la temperatura è inferiore a 13°C la pompa del circuito di riscaldamento viene attivata. La temperatura ambiente impostata viene regolata su 5°C. Se la temperatura esterna sale oltre i 4°C, la funzione di monitoraggio della temperatura esterna resta attiva, ma la pompa del riscaldamento e l'apparecchio di riscaldamento vengono spenti. Se la temperatura è inferiore a -20°C l'apparecchio di riscaldamento viene attivato. La temperatura ambiente impostata viene regolata su 5°C.

Funzione softkey

La funzione dei tasti funzione cambia a seconda del menu nel quale ci si trova. Le funzioni attuali dei tasti di funzione vengono visualizzate nella riga in basso del display.

HK2

HK2 significa circuito riscaldamento 2 accanto al circuito interno all'apparecchio 1. Con esso si intende il primo circuito di riscaldamento dell'impianto.

Legionella

La legionella è un batterio che vive nell'acqua, si diffonde rapidamente e può causare gravi malattie polmonari. Esso si sviluppa dove l'acqua calda offre condizioni ottimali per la sua riproduzione. Un breve riscaldamento dell'acqua al di sopra dei 60°C uccide la legionella.

Modo di funzionamento

I modi di funzionamento permettono di stabilire come vengano regolati l'impianto di riscaldamento o la produzione di acqua calda, ad esempio nel modo automatico o manuale.

Pompa di ricircolo

A seconda della lunghezza della tubazione, tra il momento dell'apertura del rubinetto dell'acqua calda e la sua effettiva disponibilità può trascorrere un certo intervallo di tempo. Una pompa di ricircolo pompa acqua calda attraverso il tubo dell'acqua calda. In questo modo, appena si apre il rubinetto dell'acqua, l'acqua calda è subito disponibile. Per la pompa di ricircolo è possibile programmare delle fasce orarie.

Produzione di acqua calda

L'acqua del bollitore viene riscaldata dall'apparecchio di riscaldamento alla temperatura nominale selezionata. Se nel bollitore la temperatura dell'acqua scende fino a una soglia specificata, l'acqua viene nuovamente riscaldata fino alla temperatura nominale. Per il riscaldamento del

contenuto del bollitore, è possibile impostare fasce orarie.

Ricevitore DCF77

Un ricevitore DCF77 riceve via radio un segnale orario dal trasmettitore DCF77 (D-Deutschland C-Langwellensender F-Frankfurt 77 (trasmettitore a onde lunghe tedesco Francoforte 77)). Il segnale orario imposta automaticamente l'ora e garantisce il passaggio automatico tra ora legale e ora solare. Il segnale orario DCF77 non è disponibile in tutti i paesi.

Ritardo antigelo

Con l'impostazione di un ritardo per la protezione antigelo (Menu installatore) è possibile ritardare l'attivazione della funzione di protezione antigelo (temperatura esterna < 3°C) di un certo intervallo di tempo (1 - 12 ore). Il ritardo antigelo specificato influisce anche sulla funzione "ECO" nel modo "Autospegnimento" (vedere). Il ritardo antigelo inizia quando la temperatura esterna scende al disotto di 3°C.

Temp. di mandata

Vedere Temperatura di mandata del riscaldamento.

Temperatura abbassamento

La temperatura di abbassamento è la temperatura ambiente ridotta che viene impostata dall'impianto di riscaldamento al di fuori delle fasce orarie programmate.

Temperatura ambiente

La temperatura ambiente è la temperatura effettivamente misurata nell'abitazione.

Temperatura ambiente impostata (temperatura desiderata)

Viene detta temperatura ambiente impostata la temperatura che si desidera avere nell'appartamento e che viene preimpostata nella centralina. L'apparecchio di riscaldamento continua a funzionare finché la temperatura ambiente non raggiunge la temperatura ambiente impostata. La temperatura ambiente impostata vale come valore orientativo per la regolazione della temperatura di mandata secondo la curva di riscaldamento.

Temperatura di mandata del riscaldamento

L'apparecchio di riscaldamento scalda acqua che in seguito viene pompata attraverso l'impianto di riscaldamento. La temperatura dell'acqua calda all'uscita dell'apparecchio di riscaldamento è denominata temperatura di mandata.

Valori nominali

I valori nominali sono i valori desiderati e impostati nella centralina: ad es. la temperatura ambiente impostata o la temperatura nominale del bollitore per la produzione di acqua calda.

Indice analitico

| | | | |
|---|---------------------------|--|------------|
| A | | G | |
| Accessori..... | 8 | Garanzia..... | 46 |
| Asciugatura massetto..... | 27 | Gestione ciclica pompa solare..... | 35 |
| attivare..... | 37 | | |
| Assistenza installazione..... | 15 | | |
| Attivazione della correzione automatica modo estate | 31 | | |
| B | | I | |
| Batterie..... | 13 | Impianto solare..... | 8 |
| Smaltire le batterie..... | 48 | Impostazione della curva di riscaldamento..... | 31 |
| Sostituire la batteria..... | 39 | Impostazione della durata massima abbassamento.... | 28 |
| Bollitore ad accumulo..... | 34 | Impostazione della durata massima del | |
| Bollitore solare..... | 35 | riscaldamento..... | 28 |
| | | Impostazione della funzione di protezione | |
| | | del circuito solare..... | 35 |
| | | Impostazione della temperatura elevata..... | 29 |
| | | Impostazioni per l'utente..... | 16 |
| | | Insegnamento..... | 36 |
| | | Inserimento della Data service..... | 27 |
| | | Inserire contatti..... | 27 |
| C | | L | |
| Carica parallela (bollitore ad accumulo e circuito | | Legionella..... | 6 |
| miscelazione)..... | 33 | Lettura della temperatura del collettore..... | 27 |
| Circuito di riscaldamento..... | 8, 28, 29, 30, 31, 37, 50 | Lettura della versione del software..... | 29 |
| attivare..... | 29 | Lettura dello stato sistema..... | 27 |
| Circuito solare..... | 34 | Limite di temperatura per il riscaldamento | |
| Codice per il Menu installatore..... | 37 | ininterrotto..... | 28 |
| Configurazione del tipo di funzionamento..... | 29 | Livelli di comando..... | 17 |
| Configurazione sistema..... | 27 | Livello utente..... | 17, 37 |
| Apparecchio risc..... | 29 | Lunghezze massime dei cavi..... | 6 |
| CIRC RISC 1/2..... | 29 | | |
| Circuito ACS..... | 32 | | |
| Sistema..... | 27 | | |
| Solare..... | 33 | | |
| Connessione wireless..... | 36 | | |
| Controllo della differenza d'inserimento..... | 34 | | |
| Controllo temperatura ambiente..... | 9, 30, 31 | | |
| attivare..... | 30 | | |
| D | | M | |
| Direttive..... | 6 | Memoria errori..... | 40 |
| Display..... | 8 | Menu installatore..... | 15, 17, 27 |
| Dispositivo di comando a distanza VR 81/2..... | 8 | Modi operativi..... | 37, 51 |
| Durata blocco pompa..... | 28 | Modulo del miscelatore VR 61/2..... | 8 |
| | | Modulo multifunzione VR 40..... | 8 |
| | | Modulo solare VR 68/2..... | 8 |
| F | | N | |
| Funzione antigelo..... | 28, 51 | Norme..... | 6 |
| Funzione speciale..... | 31 | Numero di articolo..... | 4 |

| | | | |
|---|------------------------|---|----|
| P | | V | |
| Parametri | 8, 16 | Valore differenza di inserimento | 36 |
| Pompa di carico del bollitore | 15, 23, 32, 33 | Valore differenza per il disinserimento | 35 |
| Pompa di ricircolo | 8, 32, 37, 50 | Valvola deviatrice | 15 |
| Pompa solare | 24, 34 | attivare | 29 |
| Pressione dell'acqua nell'impianto di riscaldamento | 27 | | |
| Produzione di acqua calda | 16, 27, 37 | | |
| Protezione antilegionella | 6, 32, 38 | | |
| R | | | |
| Regolazione di fabbrica | 37, 40 | | |
| Relè multifunzione | 34, 36 | | |
| Rendimento solare | 34, 37 | | |
| Ritardo antigelo | 31, 51 | | |
| S | | | |
| Segnalazioni di errore | 39 | | |
| Servizio clienti | 46 | | |
| Sezione trasversale minima dei cavi | 6 | | |
| Sonda del guadagno solare | 33 | | |
| Sonda esterna | 7 | | |
| Montaggio della sonda esterna | 11 | | |
| Pulire sonda esterna | 39 | | |
| Sonda radio esterna | 7, 9 | | |
| Montaggio della sonda radio esterna | 11 | | |
| Smontare la sonda radio esterna | 42 | | |
| Struttura dei menu | 17, 18, 27 | | |
| T | | | |
| Targhetta del modello | 4, 8 | | |
| Temperatura abbassamento | 16, 28, 30, 31, 32, 51 | | |
| Temperatura ambiente impostata | 8, 16, 30 | | |
| Temperatura dell'acqua calda | 16 | | |
| Temperatura di mandata massima per il circuito di miscelazione | 31 | | |
| Temperatura di mandata minima per i circuiti di riscaldamento | 31 | | |
| Temperatura esterna | 50, 51 | | |
| Temperatura impostata bollitore ad accumulo | 32 | | |
| U | | | |
| Uscita relè LP/ZP | 33 | | |
| Uso previsto | 5 | | |



Fornitore

Vaillant GmbH

Riedstrasse 12 ■ Postfach 86 ■ CH-8953 Dietikon 1
Tel. 044 744 29 29 ■ Fax 044 744 29 28 ■ Kundendienst Tel. 044 744 29 29
Techn. Vertriebssupport Tel. 044 744 29 19 ■ info@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

Vaillant Sàrl

Rte du Bugnon 43 ■ 1752 Villars-sur-Glâne ■ tél. 026 409 72 10 ■ fax 026 409 72 14
Service après-vente ■ tél. 026 409 72 17 ■ fax 026 409 72 19
romandie@vaillant.ch ■ www.vaillant.ch

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A. unipersonale ■ Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH

Via Benigno Crespi 70 ■ 20159 Milano ■ Tel. 02 / 69 71 21 ■ Fax 02 / 69 71 25 00
Registro A.E.E. IT08020000003755 ■ Registro Pile IT09060P00001133 ■ www.vaillant.it ■ info.italia@vaillant.de

Produttore

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de